

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 10 de Junio de 1927

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVII. Número 16.673

- Aspectos -

El centenario frustrado

por ANDRENIO

Aquel gran centenario nacional, presidido por la Academia de la Historia, que debía ser la consagración de España a Felipe II, segunda parte de la del Cerro de los Angeles, quedó reducido a bien poca cosa. La Academia de la Historia, meditando mejor el caso, se echó atrás y redujo su intervención a lo que debía ser, a un concurso literario. Lo más saliente de la conmemoración ha sido un curso de conferencias que ni siquiera se ha llamado de reivindicación histórica de Felipe II, sino de "reivindicación histórico-jurídica del siglo XVI", acaso para que lo jurídico justificase mejor el albergue de las conferencias en la Academia de Jurisprudencia y Legislación. Por lo visto la prudencia aconsejaba no echar por delante el nombre de Felipe II.

El rótulo de las conferencias resulta algo embrollado. Esa rehabilitación mixta de histórica y jurídica, del siglo XVI, sin distinguir de materias ni de lugares, ¿qué significa? ¿La rehabilitación del Derecho tal como se concebía y se practicaba en el siglo XVI? Manifiestamente las conferencias no se han ajustado a este asunto. Se ha hablado en ellas de los místicos, de la alquimia, del mecenismo de Felipe II, del Drake y de otras materias que guardan escasa relación con lo jurídico y es visible que algunos conferenciantes han soslayado el juicio acerca de Felipe II o se han refugiado en lo anecdótico, sin penetrar en las cuestiones históricas capitales que propone o plantea la vida de aquel hombre. A dichas conferencias y algunos certámenes se ha reducido el centenario, bien distinto del aparatoso homenaje nacional que al principio se proyectaba y en que se pretendía hasta la participación de las repúblicas hispanoamericanas. Veremos si de los concursos sale algún historiador que mejore al señor Fernández Montaña, que es hasta ahora el Heródoto de la secta felipista.

La pretensión de que se estudie a Felipe II con imparcialidad histórica es legítima. Nada hay que objetar a ello. Mas el juicio imparcial histórico está tan lejos de la amañada y artificiosa apología como de la denigración sistemática. Los felipistas quieren convertir a Felipe II en un dogma y en un "totem" nacional.

Con una suficiencia pedantesca y una furia inquisitorial vocan que los que no participan de su entusiasmo hacia aquel adusto personaje son unos zafios y desdichados analfabetos, ayunos de ciencia histórica, que se documentan en novelas por entregas y en los libelos de los protestantes. Ellos son los depositarios de la sabiduría, los definidores de la ortodoxia histórica. Aquí vendría a pelo lo de la "reivindicación histórico-jurídica", por analogías de procedimiento, si no jurídico precisamente, practicado en negocios de leyes. La reivindicación usual de Felipe II es una reivindicación histórico-curulesca, con todas las artimañas del picapleitos, para el cual los argumentos de la parte contraria no están en el mundo y hay que hacer lo posible por que no estén en los autos. Los felipistas hablan como abogados de su cliente, no como historiadores. Su cosecha histórica no ha dado ninguna obra comparable a las de Prescott y Forneron, sujetas sin duda a rectificaciones como toda labor histórica, pero frente a las cuales la apología felipista española no presenta ningún sólido estudio de conjunto. Los libros posteriores de Hume, de Bartli, etc., no invalidan aquellos estudios aunque puedan en algún punto corregir su perspectiva o aportar algún dato nuevo.

¿Qué más? Se olvidan de la principal historia española de Felipe II, escrita por un historiador contemporáneo, que conoció a aquel rey y desempeñó comisiones suyas; erizado, puede decirse, en Palacio, y que escribía en el inmediato reinado. Luis Cabrera de Córdoba, es fuente fidedigna, que no se puede tachar de parcial contra Felipe II, sino al contrario, y del que no se sabe que fuera protestante ni novelista por entregas. Al través de las alabanzas propias de un historiador de corte, que tenía título de criado de la Casa real, se percibe con bastante claridad el carácter de Felipe II en anécdotas como la de los motivos de la aversión que el rey sentía hacia Avila, donde hizo tan cruel y sañudo escarmiento con motivo de unos "letrones" o carleños, o el suceso del ayuda de cámara que miró en los papeles de la mesa del monarca si había una consulta que le interesaba.

Cabrera de Córdoba, escritor de pedregoso estilo y retorcida sintaxis, tiene a veces una frase feliz y lapidaria como aquella de "su risa y cuchillo eran confines", hablando del rey. Lo que cuenta de las alarmas y miedos

de Felipe el verano que estuvo preso su hijo el príncipe Carlos; de los varios juicios que corrían en la corte; de las instancias del papa, de la corte imperial y de la de Portugal en favor del preso y de aquella trágica escena muda en que el padre, ocultándose detrás de dos de sus familiares, echa la bendición al hijo moribundo por entre los hombros de ellos, es una terrible página para el retrato moral del Rey Prudente, a quien el Consejo de Castilla asignó este apelativo, eligiendo entre otros mote más comprometedores.

Allí, en la historia de Cabrera de Córdoba, está también, con la respuesta de Felipe II, la carta del emperador Maximiliano, que se le envió con su hermano el archiduque Carlos en embajada extraordinaria para tratar de los negocios de Flandes y también de la prisión del príncipe, y en la cual pide a su próximo deudo el rey de España que modere los crueles rigores usados con los flamencos, y hasta le amenaza con prohibir el reclutamiento de soldados alemanes para servir bajo las banderas de Felipe.

Mas aunque no hubiera en el carácter de Felipe las sombras que hacen tan poco amable a este tétrico fantasma, ni en su política los fracasos que acompañaron a sus principales empresas en Flandes, en Francia y en Inglaterra, bastara el haber sido el más cruel mantenedor de una feroz intranquilidad religiosa, el Decio contra los protestantes, para que un centenario a gran orquesta hubiera sido odioso y perjudicial para España, como expuesto a hacer creer a los extranjeros que la España actual siente como sentía Felipe II y se entusiasma con las memorias de aquellas persecuciones. Por fortuna, el aniversario ha transcurrido en medio de la mayor frialdad, con una completa indiferencia de la opinión pública, que ni siquiera ha tenido motivos para excitarse en vista de la cautela y timidez con que, bien aconsejados, procedieron los investigadores del festejo.

En un pueblo malagueño hay una mano misteriosa que tira piedras

Y llama a las puertas, sin ser vista por nadie

Madrid, 10.

Comunican de Málaga que el vecindario de Caps está preocupado con un hecho misterioso.

Días pasados, cuando la mujer, esposa de un cortijero, fué a recoger la ropa que tendió en un lugar algo alejado de la casa, observó que una mano invisible le arrojaba piedras con violencia.

Huyó asustada y luego se hizo acompañar del hijo del dueño de otro cortijo. Ambos fueron nuevamente apedreados, y a pesar de que se fijaron de donde salían las piedras, a nadie pudieron ver.

En vista de ello huyeron, dando cuenta a los vecinos de lo que ocurría.

Salieron varios hombres armados y dieron una batida, pero a nadie pudieron ver.

A las doce de la noche del mismo día, los habitantes del cortijo primeramente citado, se despertaron aterrados, pues en la puerta se sintieron fuertes golpes.

Salieron a ver quién era el que llamaba y su asombro fué grande al ver que en la puerta no había nadie y que las llamadas seguían.

Parece ser que varias noches ha ocurrido lo propio.

Herrera dimite la dirección técnica de la línea Sevilla-Buenos Aires

Lo cree incompatible con su cargo oficial

Madrid, 10.

El teniente coronel de Ingenieros don Emilio Herrera ha dimitado en su cargo de director técnico de la proyectada línea aérea Sevilla-Buenos Aires.

El señor Herrera funda su decisión en que existe incompatibilidad entre el cargo de director técnico de la ciudad línea y el puesto que desempeña oficialmente en la Aeronáutica militar.

Como consecuencia de ello, el señor Herrera se ha desentendido de todo lo que afecta al funcionamiento de la precitada empresa, a excepción de la organización del viaje de pruebas, que, con la participación de otros militares, se llevará a efecto el próximo invierno.

A su juicio, no habrá obstáculos durante el período de los estudios técnicos del citado viaje; pero surgirá la incompatibilidad entre los cargos a que se hace referencia cuando, ultimados los estudios técnicos, se entre en el período comercial.

Han terminado las operaciones en la región de Uazan

Detalles del avance de Capaz

Madrid, 10.

LA MUERTE DEL BAKAR

Comunican de Tetuán que el cadáver del cabecilla rebelde El Bakar, que murió durante una fiesta que celebraba, a causa de un bombardeo de nuestros aviadores, ha sido sepultado en el morabo de Sidi-Abd-el-Selam.

A la muerte del Bakar se le concede gran importancia, aunque tenía poco prestigio militar, por su abolengo religioso. Había sido nombrado jefe de Yebala desde la desaparición de Abd-el-Krim.

HAY QUE PREVENIRSE

Comunican de Cala del Quemado que para el invierno es preciso dejar todo prevenido en Ketama.

El general Dolla, jefe de aquella zona, por orden del general Castro Girona, procederá al inmediato estudio de las fortificaciones y alojamientos para la tropa, así como el repuesto de víveres, etc., etc.

NUOVA PISTA

Otro despacho de Cala del Quemado dice que en breve se inaugurará en Imazinen un importante trozo de pista para facilitar la comunicación y el servicio de convoyes en autocamiones.

PARA LOS DAMNIFICADOS

La suscripción abierta con destino a los damnificados de Marruecos en los últimos temporales, asciende a 466.837 pesetas.

EL PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte: "Zona occidental.—El general en jefe amplía detalles de la operación realizada el día 7 por la columna del teniente coronel Capaz.

Se destacaron de la columna cinco tabores de la mehalla del Maghzen, que alcanzaron Kudia Sebaá, por sorpresa, después de diez horas de marcha internándose en Ankud.

Al propio tiempo, otras fuerzas se internaron en Beni Selas, ocupando el poblado de El Mudik, sin resistencia; pero al tratar de marchar sobre la última estribación que se alza sobre el río Had y que domina el zoco del Had de Beni Deskul, el enemigo opuso tenaz resistencia, que fué vencida, dejando los rebeldes sobre el terreno 300 muertos, que fueron enterrados por nuestras tropas.

Zona oriental.—Sin novedad. El armamento recogido ayer lo forman 161 fusiles. Sin más novedad en el resto del Protectorado".

CRIMINAL DETENIDO

Comunican de Tánger que la policía de Casablanca ha detenido a un indigena, sobre el que recaían sospechas de ser el autor de los crímenes misteriosos que venían cometiéndose en las afueras de Casablanca y de los que eran víctimas moros que aparecían con la cabeza destrozada con piedras.

Días pasados apareció malherido un indigena con el que fué visto el detenido al ir a las afueras.

El indigena atracado denunció a su agresor y la policía se puso al acecho, logrando detenerle.

En su casa fueron hallados numerosos efectos, procedentes, sin duda, de los crímenes.

El detenido se llama Bihí.

Al principio negó ser el autor de estos crímenes, pero presentado ante su última víctima, a la que creyó muerta, se aterró y acabó por confesar de plano.

Dijo que sus "golpes" no iban dirigidos contra persona determinada, sino que agredía al primer indigena que encontraba.

El Bihí fué acusado anteriormente de hechos semejantes y detenido, pero logró huir al campo insumiso.

La población musulmana está indignada y pide castigo ejemplar para el culpable.

MILLAN ASTRAY

Comunican de Algeciras que ayer, procedente de Madrid llegó con su esposa, el coronel Millán Astray, embarcando por la tarde para Ceuta.

STEEG, ENFERMO

Un despacho de Rabat dice que el residente general francés M. Steeg, se halla en cama por enfermedad.

Se le ha prohibido recibir visitas.

EN LA ZONA FRANCESA

Un telegrama de Rabat dice que ya pueden considerarse terminadas las operaciones iniciadas hace algún tiempo en la región de Uazan, con el fin de llevar la línea de puestos hasta la frontera política.

Durante estas operaciones se ha realizado un avance de diez kilómetros en un frente de treinta. Parece que las pérdidas sufridas por las fuerzas regulares francesas que han llevado a cabo dichas operaciones no tienen importancia.

Poincaré insiste en no plantear la cuestión de confianza en el asunto del monopolio de cerillas

Francia prepara un empréstito

París, 8.

En la Cámara francesa ha continuado esta mañana el debate sobre explotación del monopolio de cerillas.

El presidente del Consejo insistió en la exposición de las ventajas que reportaría al Tesoro la fianza de ochenta millones de dólares.

"Es cierto—añadió—que se ha reconstituido el llamado "Fondo Morgan" y que el Tesoro y el Banco de Francia disponen de importantes cantidades de divisas; pero el Parlamento no parece dispuesto a comprometer a su país durante sesenta y dos años, ratificando los acuerdos que regulen las deudas interaliadas. Para permanecer independientes no es inútil disponer de la mayor cantidad posible de municiones, es decir, de divisas."

Explica a continuación por qué no plantea el Gobierno la cuestión de confianza, y dice que no culpa a la Cámara. "De todas maneras—agrega—, si no se aprueba el proyecto, se hará mucho más difícil la labor del ministro de Hacienda."

Este debate continuará mañana.

LA SESION VESPERTINA

Por la tarde se entabló en la misma Cámara francesa el debate acerca del proyecto de reorganización del ejército en general, terminándose la discusión del artículo primero.

El teniente coronel Fabry, del Bloque nacional, hizo uso de la palabra, insistiendo en la necesidad de disponer de una defensa suficientemente fuerte para impedir una invasión del territorio nacional durante la movilización.

El ministro de la Guerra contestó diciendo que Francia tiene el deber actual de defender sus colonias y el deber eventual de defender sus fronteras. Luego, se extiende en detalles de carácter técnico sobre la organización del ejército en tiempo de paz y en tiempo de guerra. Afirmó que el proyecto del Gobierno reúne todas las condiciones de número y rapidez que son indispensables a Francia para asegurar una sólida defensa, y detalló las imperfecciones que, a juicio suyo, tiene el proyecto socialista.

Terminó diciendo que el proyecto del Gobierno es un proyecto de paz. "Francia—dijo—no atacará nunca a nadie y se condena a sí misma a mantenerse en una actitud simplemente defensiva; pero el peor peligro para la paz europea estriba precisamente en la debilidad de la república francesa."

La discusión de este proyecto quedó aplazada hasta el martes próximo.

UN EMPRESTITO FRANCES

El Gobierno francés prepara en la actualidad un empréstito destinado a producir una rebaja en el límite legal de los anticipos del Banco de Francia al Estado y a permitir al Banco de Emisión mantener intactas sus reservas de divisas.

El Gobierno tiene el propósito de oponerse a toda especulación con objeto de conservar la cotización actual de la divisa.

Ha comenzado a verse el proceso contra el autor de un atentado contra el "duce"

Lo cometió al ver las atrocidades de Molinella

(POR TELEFONO)

París, 8.

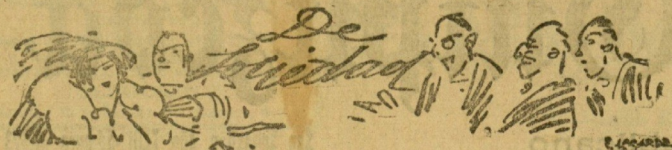
Ante un Tribunal especial reunido en Roma, ha comenzado la vista del proceso seguido contra el cantero Luzetti, autor del atentado cometido el 11 de septiembre del año pasado contra Mussolini.

El procesado ha dicho que desde el año 1923 estaba esperando a que se produjera una reacción en el pueblo italiano contra el fascismo, pero que en vista de que este movimiento no llegaba, decidió atacar personalmente contra la vida del jefe del Gobierno.

Aseguró que lo que le determinó a realizarlo, sobre todo, fué el haber presenciado las vejaciones cometidas por los "camisas negras" en Molinella. En dicha ciudad, que estaba regida por un Ayuntamiento antifascista, varias veces reelegido, eran escasísimas las partidarias del "duce". Un día, llegaron varios centenares de fascistas en 50 autocamiones, y a viva fuerza, embarcaron en ellos a todo el vecindario de Molinella, dispersándolo por diversos lugares de Italia. Desde entonces, Molinella está deshabitado y todos sus campos, que eran fértiles y estaban muy cultivados, estériles, y sus fábricas y talleres cerrados.

TELEFONOS DE «LA VOZ»

Dirección y Redacción 40989
Administración y Talleres 40024



"El barman" y el "coffeeman"

Son dos tipos muy distintos, aunque, al parecer, su cuerpo, casi andaloz, debía traducirse también en ciertas analogías comunes a ambos individuos. El "barman" es siempre joven. El encargado del "café" es siempre viejo y, en la mayoría de los casos, con gafas. Aquel se pinta a la moda; éste, cuando no es completamente calvo, da, al menos, la impresión de ser una víctima de la alopecia, gracias a un severo corte de pelo al cero que todos los sábados le hacen en la peluquería de enfrente.

El hombre del mostrador de "bar" viste con cierta elegancia, no exenta de coquetería, mientras que el hombre del mostrador de "café" no cuida poco ni mucho de su indumento. Es un humilde paisano. El "barman" lee "Nuevo Mundo" o "La Esfera"; el encargado del "café", no hojeará sino "El Imparcial", a lo sumo, "El Herald". El "barman" hace un "cock-tail" en un minuto y en cuanto se lo piden; el "coffeeman" tarda media hora, poco más o menos, y, además, necesita que le hagan la petición tres o más veces, nunca accede a la primera. El "coffeeman" prefiere que le pidan una copa de coñac o de jerez. El "barman" consideraría un ultraje tal comunción.

Como es natural, cada uno de estos tipos tiene también un público que le distingue. Algo así como dos bandos de clientes. Los asiduos del "bar" son, como el "barman", jóvenes y aficionados. Los incondicionales del "café" son gente seria, cuya única transacción con las innovaciones de la moda es el "charleston". Y eso porque alguna noche, en una escapada aburrida y extraordinaria, lo han visto bailar en el entre inocente de los nocturnos y las herpeticas.

Nosotros, a pesar de nuestra ofensiva juventud, estamos afiliados al partido del "coffeeman". En un "café" hemos aprendido con nuestro preceptor a discutir en público, y en un "café" nos revelamos como raro ejemplar trápato para toda clase de oratoria más o menos transcendente. Es un tributo de gratitud que queremos rendir al autor de nuestra triple existencia, y por esta razón, mientras podamos resistir el brujal café y mientras exista un conturbado cualquiera, nosotros tremos al "café". Ya sabemos que los clientes de "bar" nos llaman rancios e incongruentes, pero—¡qué le hemos de hacer!—no podemos transigir con la exótica personalidad del "barman". Porque—¡qué demonio!—todo tiene sus encantos, y, para nosotros, el "café" y su encargado tienen secretos maravillosos e inagotables. Sin tener en cuenta las ingeniosas frases que se oyen en un "café". Por ejemplo: el otro día, cuando el hombre de las cafeteras nos había servido ya "mitad y mitad", como los castillos, el camarero, que no se había dado cuenta de ello por la inusitada rapidez con que el mozo de las cafeteras había desempeñado su cometido en nuestro vaso, gritó, como podría hacerlo cualquier aventajado tenor:

—¡¡Caféee...!!!

El encargado del mostrador, sonriendo de frías de sus gafas con los ojillos insignificantes, comentaba:

—¡Se está colando!

sanctoral

Día 10 de junio, viernes.—Santos Timoteo y Máximo, obispos; Restituto, Cipriano, Crispino, Zacarías, Primitivo, Basilio y Tripodos, mártires; Santos Margarita y Olivia de Palermo, vírgenes y mártires. (Abstinencia sin ayuno).

Sol: Sale a las 5,22 de la mañana y se pone a las 8,49 de la tarde. Luna llena, el día 15 de junio, en Sagitario.

Viales

Ayer regresó a Pamplona el capitán de Infantería don Félix Armendáriz.

—Se han instalado en Deva, donde pasarán el verano, los señores de Gárate (don Pedro).

—Se encuentra nuevamente en Bilbao doña Luisa Costa, viuda de Benito, con sus nietos don Luis y don Carlos Oruilla.

—Marchó a Pamplona, después de haber obtenido en esta Escuela de Comercio las más brillantes calificaciones, la encantadora señorita Conchita Sagaseta, con su padre, don Javier.

—Procedente de París, pasó con dirección a la capital navarra, el abogado don Rafael Aizpún Santafé, con su bella esposa, doña Carmen Turo.

—De Pamplona ha regresado a Irún el gerente del ferrocarril del Bidasoa, don León Mourgues.

—En viaje de novios vinieron de Pamplona, para continuar su viaje a Bilbao y otras capitales de España, don Luis Espelós y su bella esposa, doña Beatriz Loizu.

—Llegó de Bilbao la distinguida señorita Anita de Legorburu.

—Pasaron con dirección a París y Londres, don Sebastián Garay con su señora e hijos Ignacio y Manuel.

—Vino de Pamplona don Emilio Navas, con su bella hija Lola.

—De la misma capital llegó don José María Azcona.

—En viaje de novios llegaron ayer don José Oria y doña Agueda Urrutia.

—Se encuentra en Pamplona el oficial del Cuerpo de Prisioneros, don Evaristo Bandrés.

—Ha llegado de Valladolid, don Roque González y señora.

—En viaje de novios pasaron, procedentes de Madrid y con dirección a París y Bruselas, el ilustre doctor don Fernando González Miramón y su bella esposa, doña Carmen Quesada.

Letras de luto

En las primeras horas del día de ayer dejó de existir el señor don Santos Uranga y Gorostidi, siendo su muerte muy sentida por cuantos le conocieron y apreciaron las bellas prendas personales que le adornaban.

Nos asociamos al terrible dolor de su afiligrada esposa, doña María Goitia, de sus hijos y de toda su familia.

—En la parroquia de San Ignacio se celebró en la mañana de ayer el funeral por el alma del señor don José Juan Malax-Echeverría y Apalaza, y a continuación fue conducido su cadáver a la última morada, seguido de sus deudos y numerosos amigos.

Reiteramos a la familia nuestro sentido pésame.

Una Exposición del automóvil

En San Sebastián el éxito sería definitivo

En Valencia se celebra actualmente una Exposición del Automóvil, que está siendo visitadísima y por cuyas galerías y "stands" han desfilado infinidad de personas, de toda clase y condición, que sólo han tenido palabras de alabanza y aliento para los organizadores y que durante varios días han contribuido no sólo a la animación de la ciudad levantina, sino también a proporcionar a los industriales y comerciantes de la misma, las consiguientes ganancias en las visitas realizadas.

Personas que han visitado en Valencia la Exposición del Automóvil y que conocen perfectamente la situación por que atraviesa nuestra ciudad, han apuntado la idea de la celebración en San Sebastián, de una Exposición análoga que seguramente superaría con ventaja a la inaugurada en Valencia, dada la ventajosa situación de San Sebastián para esta clase de certámenes, de los que gusta la gente pudiente y adinerada, que, como todos saben, constituye el mayor contingente de nuestra población durante los meses estivales.

La proximidad de la frontera y ser San Sebastián paso obligado para la vecindad nortea y para Europa, colocan a nuestra ciudad en condiciones envidiables para que fuese en ella un éxito rotundo y definitivo la celebración de una Exposición del Automóvil.

D. Alfonso, en su viaje a Valencia, fué uno de los visitantes que más elogios hicieron de la citada Exposición, sobre todo cuando se detuvo ante los coches presentados por la Hispano-Suiza, cuyo pequeño "Whippet" contempló admirado durante mucho tiempo.

El "stand" de los señores Echeverría hermanos de San Sebastián, ha sido uno de los que mejor presentados estaban y de los que más llamaron la atención de los entendidos en la materia, recibiendo por ello muchas felicitaciones los señores Echeverría, entre ellas la del monarca.

"La Correspondencia de Valencia", refiriéndose a la visita que hizo don Alfonso a la Exposición del Automóvil, dice lo siguiente:

"Con la visita realizada ayer tarde por su majestad el rey y el presidente del Consejo de ministros a la Feria Muestrario del Salón Automóvil, se detuvieron largo rato en el "Stand" de los señores Echeverría hermanos, de San Sebastián, exponiendo los modelos de su patente de un basculante de faros para automóvil denominado "Airre-veche".

Su majestad el rey felicitó calurosamente al señor Echeverría por su patente, indicando que el basculante "Airre-veche", aplicado a los coches, es el ideal para viajar de noche en carretera, habiéndolo aplicado ya a todos sus coches.

Se interesó vivamente por la pronta difusión de este invento, obteniendo del señor Echeverría numerosos datos en relación con la fabricación de su basculante.

Igualmente el Excmo. Sr. Primo de Rivera acogió el asunto con gran interés, felicitando igualmente al señor Echeverría."

Después de hechas las observaciones que anteceden y en vista del éxito que en Valencia ha obtenido la Exposición del Automóvil, a otros les quedan las iniciativas, mejor dicho, otros son los que puedan hablar de este asunto, o llevarlo a la práctica, en la seguridad de que no sólo no habían de ir al fracaso, sino que el éxito colmaría sus mayores deseos y esperanzas.

Cine Frontón Urumea

Hoy, a las siete y media de la tarde

GRANDIOSO EXITO DE

Las hazañas del "Emden"

(Famoso crucero alemán)

De sol a sol

AL VUELO

Llevamos unos días los buscadores de noticias que talmente parece que éstas andan jugando con nosotros al escondite, o que han tomado el acuerdo de retirarse y no parecer por ninguna parte.

Nadie sabe nada de nada; no hay noticias, nos dicen en los centros oficiales, y ni con candil se encuentra una para un remedio, es decir, para llenar un par de cuartillas. El gobernador ha impuesto unas multas, ha recibido las visitas de costumbre y parece estar a contar.

El alcalde tampoco sabe nada y hablarle de la apertura del Casino es nombrarle la bicha; en la Diputación tampoco se sabe una palabra, y así a esta carencia absoluta de noticias se añade que en las comisarías tampoco hay nada noticiable, puede verse cuál es nuestra situación.

No hay más remedio que hablar de la mar y los peces de colores, o perder el tiempo hablando del mismo.

Ayer hizo un buen día durante la mañana y las primeras horas de la tarde; la temperatura fué agradable, no se podía pedir mejor tiempo; pero por la tarde, a última hora, se encapotó el cielo, sonó la caja de los truenos, cruzó el espacio el relámpago brillador y comenzó la tormenta, que por fortuna no fué tan grande como parecía, a juzgar con el aparato que comenzó a ponerse en escena.

El público que se hallaba en los paseos y en las terrazas de los cafés, cada día más concurridos, se retiró a cuarteles de invierno los unos, y los otros invadieron los cines y teatros, donde la animación fué grande.

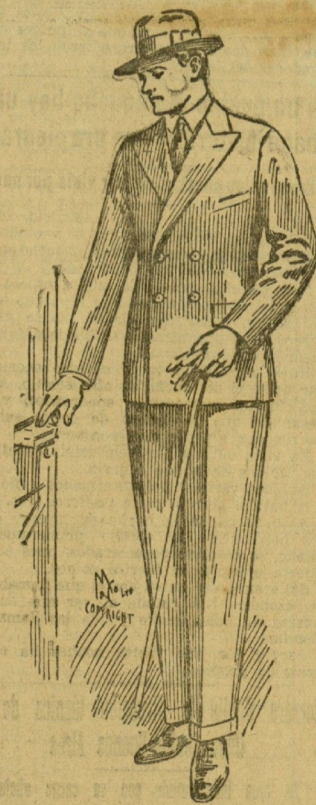
Se habló, como en días anteriores, de la apertura de un centro de recreo, y, como siempre, se fantaseó sobre el tema, pues todo lo que se decía eran suposiciones más o menos fortuitas, nacidas al calor de buenos deseos, en favor de nuestro verano, y en beneficio de la ciudad.

ASORDEP.

LA MODA EN LONDRES

(Introducida por la BELLE

JARDINIERE de BAYONNE)

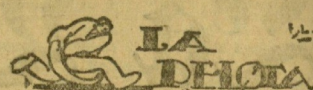


Para complacer a su numerosa clientela española, la BELLE JARDINIERE de Bayonne, ha incluido en el número de sus empleados a un cortador inglés, procedente de una de las primeras casas de Londres.

No obstante, continuará vendiendo sus vestidos sobre medida a los precios siguientes:

400 francos (90 ptas.); 450 fr. (100 ptas.); 500 fr. (110 ptas.), pues quiere continuar fiel a su antiguo lema: "VENDER MUCHO (4 cortadores) PERO CON POCOS GANANCIAS"

Posce dependientes de San Sebastián.



EN EL MODERNO

En la cancha de este favorecido frontón se jugaron ayer tarde los anunciados partidos de remonte y pala, para presenciar tan atrayente cartel acudió numeroso concurso de aficionados.

Fué el primer partido, el de remonte, jugado por Jurico y Zumeta (rojos) contra Pasieguito y Alberdi (nuevos), estableciéndose la igualdad de saque del 11. Tuvo este partido un soberbio comienzo. Los rojos, que eran los preferidos por la cédula, sentaron su dominio; pero a su vez los azules contestaban al ataque con el contra-ataque, y esta réplica valió las primeras igualadas en los tantos 7, 10 y 11.

Subitamente decayó todo el interés del encuentro, debido a la flojedad iniciada por Jurico, circunstancia muy bien aprovechada por Pasieguito y Alberdi para, en un fuerte estirón, colocarse con unos tantos de ventaja sobre los rojos. Consolidado el dominio de los azules, transcurrió el partido sin perder su característica, llevada hasta finalizar los 50 tantos, cuando Jurico y Zumeta estaban en 45.

Los elogios por su buena actuación los acaparraron Pasieguito y Alberdi. Zumeta cumplió su papel, pero se encontró sin la necesaria ayuda de su compañero.

—En cambio, y como grata compensación de la monotona del primer partido, nos fué servido un segundo, a pala, que resultó por demás interesante, con una decena final propia para recoger en un puño el corazón e hígado de los señores que componen ese conglomerado de inteligentes, vulgo "cédula".

Jugaron Asurmendi II y Aguirre (rojos) contra Gerochategui y Quintana III, con saque los delanteros de los cuadros 10 1/2 y 11 1/2, respectivamente. Establecido el tipo de cotización de 20 a 14 por los azules, fué elevándose al unsono que el tanto. Gerochategui pasó a los adversarios por siete tantos. Pero los rojos, visto que tan despreciables, pusieron todo su empeño para demostrar ser dignos rivales de los tan alagados contrarios, y a poco vino la igualdad en el tanto 14. Nuevamente la lucha, no se apaciguó el dominio de un bando u otro, e iban repitiéndose las igualadas a 22, 25, 28, 30, 31 y 37. Hay entonces un avance de los rojos, y vuelve el empate a 42, y otros a 45, 46, 47, 48 y 49, y ante la sorpresa de todos y para desaliento de la cédula, se apuntaron Asurmendi y Aguirre el tanto de 14 victorias.

Esta tarde jugarán a pala Solenzbal y Lejona contra Badiola y Bogotés III, y a remonte Aduriz y Zumeta contra Echáiz y Arimburu.

Mañana, sábado, por la tarde jugarán a pala Chiquito de Bilbao y Aguirre contra Badiola y Quintana III, y a remonte Ochotorea y Ugarte contra Echáiz y Arimburu. Por la noche, a remonte Jurico y Zabaleta contra Pasieguito y Salaverria I, y a pala, de desafío, Quintana IV contra Passy.

EN EL URUMEA

Hubo ayer tarde gran animación en el frontón del Urumea, donde se jugaron los dos acostumbrados partidos de cesta-punta.

Del primero, jugado por Onandía y Lasa (rojos) contra Carrea y Charroalde (azules), con un cuadro de ventaja aquellos, satisficimos salieron de ver jugar bien a la pelota cuando lo presenciaron. En el transcurso de la contienda, debido al gran juego que supieron hacer ambos bandos, abundaron las oscilaciones burlescas favorables para los bajistas. La ventaja en la puntuación siempre fué favorable a la pareja integrada por Onandía y Lasa, por quienes se llegaron a dar crecidos momios.

Pero en los finales del partido no solamente se nivelaron las fuerzas de los contendientes, sino que tras los empates registrados a 44, 46 y 48 Carrea y Charroalde consiguieron el triunfo, dejando a sus contrarios en los 48 de la última igualdad.

Fué un buen partido, respondiendo todos los jugadores a su calculado juego.

—A continuación jugaron Guruceaga y Maguregui contra Olasbail y Uria, resultando también este encuentro de una extraordinaria competencia. Se creyó en un partido fácil para Guruceaga y Maguregui, por quienes se vio el dinero con momio; pero el encuentro se hizo en todo momento interesante y competido, llegando a la última decena Olasbail y Uria con dos tantos de ventaja (40 por 35). Por una desdicha arrancada de Guruceaga propiamente la victoria a su bando, aplaudiéndose calorosamente al renteriano.

Bien jugaron Olasbail y Uria, pareja que sólo por cuatro tantos perdió el partido; pero aún mejor lo hizo Guruceaga, a pesar de la escasa ayuda que tuvo de su compañero.

Esta tarde jugarán Elola y Navas contra Fermín I Olalde, y a continuación Viandí y Ulaeta contra Solenzbal y Aguirre. Por la noche, Egocues y Salsamendi contra Oritz y Gaspar, jugado el segundo partido Carrea y Ramos contra Onandía y Uria.

Los nocturnos.—Con asistencia de mucho público se jugaron anoche los anunciados partidos de pelota.

Salieron a jugar el primero Vicente y Arriola (rojos), sacando del 10 1/2, contra Gárate y Olalde (azules), del 11. Estos pelotaris hicieron un buen partido, que fué muy del agrado de la concurrencia, pues la lucha tuvo brillantez y fué sumamente competida. Se igualaron infinidad de veces, la primera en el tanto 8 y en el 37 la última. Después se adelantaron Gárate y Olalde, y, aun cuando sus contrarios les siguieron muy de cerca y les laqueitaron en todo momento, lograron llegar a los 50 tantos cuando Vicente y Arriola tenían 48.

Los cuatro jugadores muy bien, aunque justo es hacer constar que, dentro de lo bueno, quien más se distinguía fué Olalde.

—El segundo partido fué jugado por Arrate y Ulaeta (rojos) contra Urujo y Ramos (azules). Fué malo, pues los pelotaris lucharon con más voluntad que adreito, venciendo Arrate y Ulaeta, que dejaron a Eguizar y Ramos en 29 para 50.

EN BILBAO

En el Euzkalduna jugaron ayer, a pala, Chistu I y Arrate contra Nerru II y Elorrio, quedando éstos en 46 para 50. Después, Zárraga y Abásole dejaron en 41 a Orie y Zornoza.

EN PAMPLONA

En el Euzkal-Jai jugaron ayer, a remonte, Abrego y Mina contra Azcoitia y Mora, venciendo los primeros, que dejaron a sus contrarios en seis juegos.

En torno a la apertura del Casino

La directiva del Círculo Mercantil y el alcalde no llegan a un acuerdo en la cuestión

"Hay que abrir el Casino, aunque haya que pedir el dinero a créditos", dice el gobernador civil

El presidente del Círculo Mercantil, señor Legarra, en unión de la Junta directiva del mismo centro, solicitó del alcalde una entrevista para exponerle las gestiones que venían realizando para lograr la apertura del Gran Casino, darle cuenta de sus proyectos y pedir el apoyo económico del Municipio para realizarlos.

La entrevista se realizó a las siete y cuarto de la tarde. El señor Beguiristain y la Junta directiva del Círculo Mercantil estuvieron conferenciando durante hora y cuarto.

Al terminar la reunión, el alcalde contestó a las preguntas de los reporters, remitiéndoles al señor Legarra. Este dio una sucinta referencia de la conversación. La Directiva del Círculo Mercantil pretende que el Ayuntamiento, a más de una subvención, les conceda un aval para posibles pérdidas en la explotación del Gran Casino, y solicitan que los propietarios de éste rebajen el precio del alquiler, teniendo en cuenta que no se trata de abordar una empresa con ánimo de lucro, y si solamente de realizar un esfuerzo desinteresado en pro de la mayor brillantez del verano donostiarra y de los intereses generales de la ciudad.

El alcalde mantuvo la actitud ya conocida: el Municipio, para otorgar una subvención a quien haya de explotar el Gran Casino—círculo, particular o quien quiera que sea—necesita varias condiciones: que se presente el contrato de arrendamiento, que se ofrezca una garantía económica y que se dé un índice del programa a desarrollar. De esta última condición dependerá la cuantía de la ayuda del Ayuntamiento.

Naturalmente, no se llegó a una solución definitiva, por falta de base de discusión. Los directivos del Círculo Mercantil insistieron en la absoluta necesidad de que se abra, a juicio suyo, el Gran Casino este verano; pero el alcalde, reconociendo la excelencia del deseo y de la voluntad de los solicitantes, sostuvo sus palabras.

Al salir de hablar con el alcalde, el señor Legarra no recae su impresión francamente pesimista. «Todo nuestro trabajo perdido», exclamó, «que se cambió en esperanza cuando alguien indicó la conveniencia de visitar al gobernador civil, para requerir su apoyo, ya que tanto entusiasmo pone en la defensa de la apertura del Gran Casino».

«En fin—resumió el señor Legarra—, mañana, en la asamblea que ha de celebrar el Círculo, veremos de arbitrar los recursos necesarios».

LO QUE DICE EL SEÑOR MANZANO
Cuando abandonaron los comisionados del Gobierno civil, iban radiantes. El gobernador se había mostrado, como ya esperaban, el más decidido propulsor de sus proyectos. Así lo corroboró a los reporters.

«Les he dicho que estoy de absoluto acuerdo con ellos. Me han manifestado que la propiedad del Gran Casino les pedía todavía más de las 150.000 pesetas de alquiler en que estaba dispuesta a arrendar el local al Municipio, y les he animado a que lo tomen, a pesar de todo, porque yo espero que los propietarios se conformarán con cobrar el alquiler íntegramente, si resultan ganancias de la explotación, y algo menos si resultan pérdidas. Me han pedido que telegrafe al general Primo de Rivera exponiéndole la situación, y yo me he brindado, gustoso, a hacerlo. Ya está puesto el telegrama en que manifiesto al presidente mi opinión rotundamente favorable a la necesidad de que se abra el Casino».

No hay más remedio que abrirlo—agregó el gobernador—, aunque para ello sea preciso tomar el dinero a créditos, pues la apertura del Gran Casino es cosa tan perentoria como la vida para San Sebastián.

El Casino—terminó diciendo—puede vivir perfectamente sin juego.

UNA CARTA

La Junta directiva del Círculo Mercantil nos envía la siguiente carta, que publicamos gustosos, como publicaremos todas las opiniones que supongan un punto de vista respetable en este asunto. (Nosotros no hemos creído nunca que ningún problema sea resuelto plenamente asfixiando los criterios discordantes). Dice así la Directiva del Círculo Mercantil:

"9 de junio de 1927.

Sr. D. Isaac Abeytua.—Director de La Voz de Guipúzcoa.

Hemos leído con verdadera pena una carta que, suscrita por don Manuel Lartigue, aparece en el diario de su muy acertada dirección, con esta fecha.

Por primera y última vez hacemos el honor de atender a una persona desconocida en nuestras listas, a pesar de su carácter industrial, y que se erige en paladín defensor de elementos de este Círculo, que saben muy bien las facultades que les confiere el reglamento para oponerse a la actuación de su Junta directiva cuando ésta se extralimita en sus funciones.

Nos interesa hacer constar, para general conocimiento, que, estamos muy satisfechos y absolutamente identificados con la gestión de nuestro presidente, don Miguel de Legarra, cuyo temperamento y susceptibilidad le llevan a consultarnos hasta en los más insignificantes detalles de su ejercicio al frente de este Círculo Mercantil e Industrial.

El señor Legarra no ha dado otros pasos en la cuestión relacionada con la apertura de un Casino, que los acordados unánimemente por nosotros, en varias de cuyas gestiones le hemos acompañado personalmente toda la Junta directiva.

Y en estos trabajos preparatorios no se han hecho más que cálculos y estudios que han de ser sometidos a la Junta general, a la que no podríamos llevar el rumor de proyectos, sino planes debidamente reflexionados, según se hizo público por nota oficiosa que insertó la Prensa.

Logramos o no el intento que nos ha sido sugerido por excitaciones de la dicha Prensa y de varios asociados, en todo momento habrá de apreciarse una actuación franca y desinteresada.

Muchas gracias, señor director, si se digna dar a la publicidad esta nuestra adhesión al presidente del Círculo Mercantil y nuestro desagrado ante actitudes cuya finalidad ignoramos.

Eustaquio Romero, vicepresidente; Manuel Leaburu, tesorero; José García Aznar, contador; Restituto Alvarez, Manuel Carrión, Alberto Alonso Derrueta, Julio Villar, vocales."

Crónica alavesa

Subasta de la carretera de Bernedo

(POR TELEFONO)

Vitoria 9 (11'30 a.)

Esta mañana se celebró en la Diputación provincial la subasta de la carretera de Bernedo. Se han presentado cinco proposiciones, siendo la más elevada una de 34.000 pesetas y la más baja otra de 74.000.

LA PATENTE DE AUTOMOVILES

El alcalde celebró esta mañana una entrevista con el presidente de la Diputación, tratando de algunos puntos relacionados con la contribución de los automóviles, con motivo de la patente nacional establecida por el Estado. También habló el presidente de la Diputación con el ingeniero jefe del Ferrocarril Vasco-Navarro.

NUEVA REUNION DE LAS DIPUTACIONES

El presidente de la Diputación ha anunciado a los periodistas que durante la semana próxima se celebrará en Bilbao una nueva reunión de representantes de las Diputaciones vascas, para tratar de asuntos que interesan a las mismas.

UN OFRECIMIENTO

El alcalde recibió esta mañana en su despacho la visita de una comisión del Ayuntamiento de Rigoitia, la cual se ofreció a cooperar en las obras que se proyectan para el abastecimiento de aguas de Vitoria.

EL MERCADO SEMANAL

Como jueves, se celebró hoy el mercado semanal, que, por cierto, estuvo muy desanimado. Los huevos se vendieron a 2'50 pesetas la docena; los pollos, de 10 a 14 pesetas el par, y las gallinas, de 14 a 18 también el par. El pescado y los cereales escasearon bastante. Las patatas se han vendido a 0'70 el kilo.

Los somatenistas pueden ser vocales militares, algunas veces

Don Alfonso, Marquina y su hotel

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

DISPOSICIONES OFICIALES

La «Gaceta» publicó ayer los siguientes decretos y reales órdenes:

Disponiendo que, cuando en los pueblos cabeza de partido no existan autoridades militares, ni jefe, oficial, suboficial, brigada ni sargento del Ejército en situación de reserva, puedan ser llamados los somatenistas para sustituir a los delegados gubernativos, como vocales militares de las Juntas municipales del censo electoral.

—Disponiendo que para comenzar los estudios de perito industrial se exija tener aprobadas las asignaturas que determina el Reglamento de Octubre de 1925, así como los ejercicios que dispone la real orden de 6 de Marzo de 1926.

DESPACHO Y VISITAS

Don Alfonso despachó ayer por la mañana con el jefe del Gobierno y con los ministros de turno.

Luego recibió en audiencia a los cardenales de Granada y Sevilla, que acaban de regresar de Roma; al conde de Gimeno, que fué a darle las gracias por haberle felicitado con motivo de su ingreso en la Real Academia Española; al poeta don Eduardo Marquina, que le presentó al novelista don Antonio Porras, que obtuvo el Premio Fastenrath de 1926.

El señor Marquina dió las gracias a don Alfonso por haber contribuido a la suscripción abierta para regalarle un hotel, y don Alfonso se las dió al señor Marquina por la letra que ha puesto a la Marcha Real.

EN LOS MINISTERIOS

Al ministro de Hacienda le visitaron una comisión de la Cámara de Comercio, que fué a gestionar diversas cuestiones relativas a la industria encajera de Galicia; el presidente de la Diputación de Barcelona, el delegado de Hacienda de Guipúzcoa y el presidente de la Cámara de Comercio de Santander.

—Al ministro de Fomento le visitaron: los delegados de los Sindicatos mineros de Asturias, que fueron a pedirle que se busque una solución al problema de las aguas en Sama de Langreo; el alcalde de Las Palmas y el presidente del Real Automóvil Club de Gran Canaria, que le rogaron se interese en la pronta tramitación de los expedientes relativos a la reposición de firmas especiales en algunas carreteras; el marqués de la Frontera, que le invitó a la Asamblea que por la tarde iba a celebrar la Asociación General de Ganaderos para tratar del establecimiento de los libros genealógicos en la ganadería, y a la conferencia que mañana, sábado, dará el ingeniero agrónomo señor Díaz Muñoz sobre las impresiones recogidas en su reciente viaje a Alemania, y el alcalde de Madrid, a quien el ministro le anunciaba que muy en breve serán reducidos los precios de los transportes de pescado.

La vida en Vizcaya

La Diputación no tiene nada que hacer en la Asamblea de Diputaciones que se celebrará en Barcelona

La curación de varios alaveses mordidos por los perros

(POR TELEFONO)

Bilbao, 9.

El presidente de la Diputación, señor Bilbao, manifestó a los periodistas que había sido invitado por la Corporación provincial de Barcelona a la asamblea de Diputaciones que se celebrará próximamente en la ciudad condal.

El señor Bilbao añadió que, aun cuando había agradecido efusivamente la invitación, no la podía aceptar porque en dicha asamblea van a tratarse asuntos que no competen para nada a la Diputación de Vizcaya.

LAS "SIETE CALLES" SEGUIRÁ EN PIE

Al recibir hoy a los informadores, el alcalde les dijo que no estaba justificada la alarma producida por el proyecto del señor Mañas, que consiste en una modificación urbana a base del derribo del casco viejo de Bilbao.

La Cámara de Comercio se ha hecho eco de lo perjudicial que resultaría la realización de tal proyecto, y el Ayuntamiento ha decidido sumarse a la actitud de los comerciantes.

Agregó el señor Moyúa que las casas del barrio de "Siete Calles" no tienen defectos de higiene, como lo demuestran las estadísticas, ya que de ellas se desprende que dicho sector de la ciudad arroja menos mortalidad que los otros barrios.

Por otra parte, señaló finalmente el alcalde, en dichas casas existen numerosos comerciantes, cuyos intereses no deben ser perjudicados.

LA CIUDAD UNIVERSITARIA

La Junta local de Primera Enseñanza ha aplazado hasta el día 19 la reunión anunciada para ultimar cuanto se refiere a la recaudación que se haga entre los escolares de esta villa a favor de la Ciudad Universitaria.

También se ha acordado advertir a los maestros la obligación en que se encuentran de remitir a la Junta relaciones nominales de donantes.

UNA NOTA OFICIOSA

En el Gobierno civil facilitaron esta mañana a la Prensa la siguiente nota:

"El inspector provincial de Sanidad de Alava, en conferencia telefónica, manifestó al gobernador que en Vitoria hay once personas mordidas por perros y que, estando aquel Instituto de Higiene en vías de organización, solicitaba del de Vizcaya fueran aquí sometidas a la vacunación antirrábica dichas personas.

El gobernador de Vizcaya, después de enterarse por el inspector de Higiene de que en el Instituto se cuenta con elementos suficientes para el tratamiento antirrábico, accedió inmediatamente a lo que se solicitaba."

NOTAS GRAFICAS DONOSTIARRAS



Novios, padrinos e invitados a la boda de la señorita de Rezola y el señor Irazusta, después de la ceremonia

(Foto Guereñiz)

El Presidente irá a Sevilla el día 24, de paso para Jerez, y luego a Cádiz

En el ministerio de la Guerra se celebrará una verbena con tabalados para baile y un "tío vivo"

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

PIDIENDO UN INDULTO

La Asociación de la Prensa de Madrid se ha dirigido al Gobierno, solicitando el indulto del administrador de "El Adelanto", de Salamanca, don José Núñez Alegría, que sufre condena por haber herido gravemente al ex diputado Martín Veloz.

EL PRESIDENTE DE LA UNIÓN INTERALIADA

Ha llegado a Madrid el conde de Bournont, presidente de la Unión Interaliada, que trae la representación del mariscal Foch.

El conde de Bournont cumplimentará a don Alfonso y al marqués de Estella.

En la estación fue recibido por el general Martínez Anido, el duque de Tetuán y otras personalidades.

ENTREGA DE CARTILLAS

Ayer tarde, en el Ayuntamiento de Madrid se celebró el acto de entregar a los niños y niñas de las escuelas municipales, libretos de ahorro donados por la Corporación, para celebrar el 25 aniversario de la coronación de D. Alfonso.

Presidió el acto el director general de Enseñanza, que pronunció un breve discurso, contestándole el alcalde señor Semprún, que ensalzó la virtud del ahorro.

UNA VERBENA EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

El marqués de Estella ha acordado organizar en el ministerio de la Guerra una verbena en honor de los reyes y del Cuerpo diplomático.

Para ultimar los detalles de la organización de la fiesta ha encargado esta misión a su ayudante el duque de Hornachuelos.

El jardín del palacio de Buenavista estará iluminado a la veneciana y adornado con guirnaldas y flores.

Se instalará un tablado para baile y habrá un "tío-vivo" y demás atracciones propias de las verbenas.

LA UNIÓN DE MUNICIPIOS

El alcalde de Madrid, como presidente de la Unión de Municipios españoles, visitó ayer el ministro de Hacienda, para entregarle las conclusiones aprobadas en la reciente asamblea celebrada en Barcelona.

El señor Calvo Sotelo le dijo que las estudiará y procurará dar a dichas conclusiones realidad legislativa.

PARA LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Entre los donativos que ayer se recibieron en Palacio, con destino a la Ciudad Universitaria, figuran los siguientes:

Uno de 5.000 pesetas, del duque de Alba; otro de 1.000 de la Facultad de Ciencias de Valencia y otro de 5.000 de la Compañía de los ferrocarriles de M.-C.-B.

LA EXPORTACIÓN DEL ACEITE

La Dirección General de Abastos ha facilitado unos datos estadísticos relativos a la exportación de aceites de oliva habida durante el pasado mes de abril, en el que se exportaron 6.282.081 kilos, cifra que sumada a las exportaciones de los meses anteriores del año en curso, hace un total de 26.666.282 kilos.

La exportación de aceite durante los seis primeros meses de este año, en relación con igual período de 1926 ha sufrido una disminución de 14 millones de kilos, por haberse reducido la cifra de exportación a Italia en más de 16 millones de kilos.

LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

El día 24 del actual pasará por Sevilla, de paso para Jerez, el general Primo de Rivera, que actuará de testigo, en la segunda de las ciudades citadas, en la boda de la señorita Mercedes Zurita, hija del marqués de Campo Real.

Posteriormente, el marqués de Estella se trasladará a Cádiz para apadrinar la boda de un hijo del coronel de infantería don Manuel Fernández. Como madrina actuará la señorita María del Carmen Primo de Rivera, hija del presidente.

VÍAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS

R. Aramburu

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7
FUEROS, 8, tercero

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Ag. oficial Vega. San Martín, 17. Teléfono 14-048.-San Sebastián.

SECRETAS. PIEL, VÍAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

Ex médico militar
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º
Teléfono 13-242

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 10989

Capítulo de sucesos

Malta al amante de su esposa y hiere a ésta gravemente

En Madrid descargó ayer una fuerte tormenta. - Una rifa sangrienta

(POR TELEFONO)

Madrid 10.

CONFLICTO OBRERO

Dicen de Sevilla que una comisión de patronos carpinteros ha visitado al gobernador civil para rogarle que intervenga en el conflicto planteado por los obreros de la casa del señor Otero, en huelga desde hace algún tiempo. El gobernador, accediendo a lo solicitado, ha decidido celebrar una entrevista con patronos y obreros para ver de obtener una fórmula de concordia.

AMENAZAS DE MUERTE

En el pueblo de Paradas (Sevilla) ha sido detenido José López Martínez, por haber insultado y amenazado de muerte a una hermana suya, llamada Joaquina.

ATROPELLOS DE AUTOMOVIL

En Sama de Langreo, un automóvil conducido por José González stropelló ayer, en la calle de Pedro Muro, a la niña de cuatro años Emilia Múndez. Al darse cuenta del atropello, el chofer hizo un viraje muy rápido, a consecuencia del cual fué alcanzado también por el vehículo un muchacho de unos catorce años. Ambos atropellados sufren lesiones de consideración.

SENTENCIA POR RAPTO

La Audiencia de Valencia ha dictado sentencia en la causa instruida contra una mujer llamada Margarita Fau, acusada de haber raptado a una niña. Según consta en las declaraciones sumarias, Margarita robó a dicha niña por el extraordinario parecido físico de la misma con una hija suya, muerta hacía algún tiempo. En virtud de la sentencia, se condena a la procesada a la pena de once meses de reclusión.

UN EXHORTO

El Juzgado del distrito de la Universidad, de Barcelona, ha recibido un exhorto del de San Sebastián, interesándole la recogida de una novela editada en Barcelona y denunciada recientemente en la capital gulpuzcoana.

UNA TORMENTA EN MADRID

Ayer tarde descargó sobre Madrid una tormenta, que duró dos horas. En la calle del Marqués de la Romana se inundaron los sótanos de varias casas, alarmándose el vecindario. Tuvieron que intervenir los bomberos en esta calle y en otras en las que también hubo inundaciones.

ACCIDENTE FERROVIARIO

La Inspección de Policía de la estación del Norte de Madrid comunicó a la Dirección General de Seguridad que cerca de la estación de Salvatierra descarriló un tren de mercancías, quedando fuera de la vía die unidades. A causa del accidente, en el que no hubo graves lesiones personales, los trenes llegaron a Madrid con tres horas de retraso.

DENUNCIA POR INJURIAS

Dicen de Barcelona que el fiscal de aquella Audiencia, señor Posadas, ha ordenado al juez que instruya sumario con motivo de haber recibido un escrito en el que se le injuria. Corresponde instruir sumario al Juzgado de la Audiencia.

LOS MONEDEROS FALSOS

Otro despacho de Barcelona dice que la detención de Dolores González en Pontevedra por haberse encontrado duros falsos, ha causado impresión en Barcelona, pues al parecer allí se fabricaron los duros que llevaba Dolores. Esta será trasladada a la ciudad condal.

La Policía barcelonesa detuvo ayer a un sujeto llamado Daniel Villada, por dedicarse a la expedición de moneda falsa.

PAJEJA ARROLLADA

En Barcelona, en la plaza de Cataluña, estaban en dulces coloco una pareja de enamorados, que fueron arrollados por un auto, cuya proximidad no fué advertida por la pareja. Lo curioso del caso es que hace poco fué arrollada esta pareja en el mismo sitio.

UNA RIFA

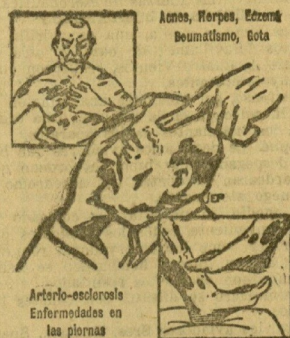
Por resentimientos de trabajo rieron en Barcelona los obreros Pedro Acosta y Mariano Sánchez, naturales ambos de Almería. Pedro con un cuchillo agredió a su ri-

eyó al suelo, Pedro siguió acuchillándole, y a estas val, causándole una herida en el pecho. Cuando Mariano horas seguiría dando cuchilladas de no haber sido detenido el agresor.

Mariano, que presentaba numerosas heridas, falleció en el Hospital Clínico, a donde fué trasladado. El criminal ingresó en la cárcel.

CRIMEN PASIONAL

Un despacho de Málaga dice que en Hellín vivía separada de su marido María Ruiz, de treinta y ocho años, que hacía vida con su amante Manuel Núñez, de cincuenta años. Ayer, en las primeras horas de la mañana, se presentó en casa de María su esposo, José Sánchez, de treinta y nueve años, que quiso agredirla. Se interpuso el amante de María y José le asestó varias cuchilladas, dejándole gravemente herido. Luego agredió a su mujer, a la que también hirió de gravedad. El amante de María falleció al poco rato. El criminal fué detenido.



Se muere por las Arterias

Dominado por el artritismo y la arterio-esclerosis es una continua amenaza de muerte repentina por la rotura de una arteria. Mata reventando el corazón y obstruyendo el flujo renal. Tener cuidado si su sangre está envenenada por el ácido urico y la toxinas lo que se traduce por torbellinos de calor y congestión después de las comidas una falta de resistencia en el trabajo rompiendo articular brotes y erupciones en la piel o debilidad de la vista o el oído, haga V. una cura con el **DEPURATIVO RICHELET** cuyos resultados leasombrara. Vera V. desaparecen sus dolores y los otros signos de mas peligrosas complicaciones. Este poderoso reafirmador de la sangre le reforzara los puntos debiles del organismo. La cantidad de enfermos curados por el **DEPURATIVO RICHELET** son incalculables.

Cada frasco va acompañado de un folleto ilustrado. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio L. RICHELET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (France).

Teatro del PRINCIPE Mañana sábado **REESTRENO**
"La mujer que supo resistir"
La más genial creación de la malograda Bárbara La Marr

¡GLOBOS CHINOS-GANGAS!

Marrocaín de seda corte de vestido 8,50 ptas.
Crêpe marrocaín estampado corte de vestido 10,50 id.
Royalina en colores (rojo y azul rey) el corte de vestido 16,50 id.
Crespone en todos los colores corte de vestido . . . 12,75 id.
Espléndida colección en "Etaminas suizas" desde 10,50 corte de vestido

En "toiles de soie Popelines Crespone y Fulares", gran surtido a precios muy convenientes. - Colchones cosidos a 6,60 ptas. - Soberbia colcha de seda tamaño matrimonio a 20 ptas.

HOY, VIERNES regalamos a todo cliente que haga compras por valor de 5 pesetas un precioso GLOBO CHINO

Urbietta, 13 **"EL PARAISO"** San Martín, 32

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz
Se curan con las irrigaciones de **Dr. Valley**
USADLOS POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

A Chamberlin le ofrecen cien mil dólares por volver volando a Nueva York

La posibilidad de un servicio regular interoceánico
Un mensaje de Doumergue

(POR TELEFONO)

París, 9.

La «Gaceta de Berlín» afirma que, contra lo que se ha dicho, el compaño de Chamberlin, Levine, es un piloto consumado. El aparato con el cual dos dos aviadores viajaron a Europa es de doble mando, y Levine reemplazó varias veces a Chamberlin en el transcurso del «raid».

UN MENSAJE

Monsieur Doumergue ha recibido del comandante jefe de la Legión americana un mensaje traído a bordo del «Miss Columbia». Este mensaje, que está fechado en Indianapolis, fué depositado en el correo de Berlín por los aviadores Chamberlin y Levine.

MAS OFERTAS

Comunican de Berlín que una sociedad ha ofrecido a los señores Chamberlin y Levine la cantidad de 100.000 dólares si regresan a Nueva York en aeroplano.

«Es tan tentador este ofrecimiento—ha dicho Chamberlin—que es posible que lo aceptemos, aunque no por el momento. Es intención Nuestra salir de Berlín para llegar a Viena. También hemos aceptado una invitación del Gobierno australiano. Además—ha añadido Chamberlin—quisiéramos llegar a Roma, a París y a Londres, sin que tampoco hayamos desechado la idea de llegar a Moscú, pasando por Polonia.

Sin embargo, respecto a dos últimos itinerarios no hemos decidido aún.

LAS POSIBILIDADES PRACTICAS

El «Berliner Tageblatt» habla de las posibilidades de un tráfico regular de aviones entre Europa y América. Sobrá este particular han sido consultados varios técnicos, quienes han manifestado que las traversías aéreas transoceánicas no pueden ser todavía más que empresas individuales y que un servicio regular exigiría, ante todo, aparatos de un tipo nuevo y sensiblemente mayor a los utilizados hasta ahora, con varios motores, que consuman menos combustible y puedan transportar una carga numerosa y útil. Añade el diario que Alemania debe tomar parte en esta competencia industrial para vencer al Océano.

La «Deutsche Luft Hansa» dice que aparatos como los de Lindbergh y Chamberlin no bastan para un servicio regular, por no permitir el transporte una carga útil, a excepción del combustible. Hace falta disponer de máquinas que puedan llevar por lo menos de diez a veinte pasajeros y que puedan sostenerse en el mar, en caso de amerizaje. «Yo creo—termina diciendo el periódico—que, dentro de dos o tres años, tendremos lo que ahora deseamos».

Otro movimiento revolucionario fracasado en Portugal?

Madrid, 9.

Fechado en Badajoz se ha recibido hoy en esta capital un telegrama asegurando que en la parte Norte de Portugal se ha producido un movimiento revolucionario que, gracias a la rapidez con que se procedió a la concentración de numerosas fuerzas militares, fué sofocado fácilmente, quedando restablecido el orden por completo.

Contumacia

"Gitano" seguirá toreando

Madrid, 10.

Ayer, el diestro "Gitano", que aún sigue en el sanatorio del Perpetuo Socorro, fué visitado por un periodista, al que, entre otras cosas, dijo:

"Una vez que me cure, volveré a torear. No sé hacer otra cosa. Ni quiero saberla. Ya se cansarán los toros de "calarme". ¡A ver quién puede más!"

Las bárbaras capeas

La mortandad de Getafe

Madrid, 10.

En vista de lo ocurrido días pasados en Getafe, donde se celebró una capea, en la que resultó muerto el joven Juan Amado y gravemente heridos otros dos; el ministro de la Gobernación ha destituido al alcalde del citado pueblo y ha ordenado que se inco expediente para depurar las responsabilidades.

Se va a abrir otro expediente contra los veterinarios que autorizaron la lidia de bichos que tenían más edad que la reglamentaria.

—En la Dirección General de Seguridad se facilitó ayer una nota en la que se dice que la Dirección autorizó la celebración de una capea en Getafe, pero con la condición de que los bichos tuvieran menos de dos años y advirtiéndole que en el caso de que fueran grandes, se embolaran los cuernos.

Agrega que de estas advertencias se hizo caso omiso y que se lidiaron toros de cinco años y sin embolarlos los cuernos.

En el aeródromo de Getafe

Se bendijeron 120 aviones, contruïdos en España en el transcurso de los dos últimos años

Acrobacias aéreas, bombardeos simulados e imposición de medallas

(POR TELEFONO)

Madrid, 10. Ayer por la tarde, en el Aeródromo de Getafe, se celebró la anunciada fiesta de aviación, a la que la Aeronáutica Militar presentó cinco escuadrillas de nuevo aparato: una de aviones de caza «Martín Fyde», monopersonales, con motores «Hispanos» de 300 HP.; otra de aparatos de combate con la misma clase de motores que los anteriores; otra de aparatos de reconocimiento «Breguet XIV», con motores «Fiat» de 300 HP., o «Rolls Royce», de 360 HP.; dos escuadrillas de Avros (aviones de escuela), con motores «Lei Hone» de 80 y de 140 HP. Todos estos aparatos están contruïdos en Cuatro Vientos, a excepción de los «Breguet», que han sido fabricados en Tablada (Sevilla).

LA CONSTRUCCION ESPAÑOLA

Hace unos dos años se empezó en Cuatro Vientos a construir aviones para España. Varios jefes y oficiales y muchos obreros y obreras han pasado luego a empresas particulares. Entre los jefes y oficiales que en la actualidad prestan servicio en empresas particulares figuran los señores Ortiz de Echagüe, Souza, Barrón, Roa y Rentería.

En Cuatro Vientos se reparan al mes 28 aparatos por término medio y al frente de los talleres están el comandante señor Ureta y cinco oficiales. El número de obreros asciende a más de 450, de los que 60 son mujeres.

Se han contruïdo ya cuarenta aparatos «A. M. E.», cuyo tipo lo indicó en gran parte el capitán don Manuel Bada Vasallo, diplomado en la Escuela Superior de Aeronáutica.

Los «A. M. E.» desarrollan una velocidad de 80 a 180 kilómetros por hora y pueden llevar dos balas de 10 kilos, dos ametralladoras con 500 cartuchos de repuesto.

Ahora se estudian dos tipos de aviones que ha inventado el capitán Bada: uno de ellos es de Cuerpo de Ejército y desarrollará una velocidad de 200 kilómetros a 2.000 metros de altura, y las cuatro ametralladoras de su armamento podrán ser disparadas por el piloto. El otro aparato es de caza.

En Sevilla se construye el aparato «Breguet» y en Nador se estudia un tipo de «hidro» español.

ANTES DE LA FIESTA

A primera hora empezaron a llegar muchos «autos» y grupos de curiosos.

A las cuatro de la tarde, y en tren especial, llegaron más de cien personas.

Para mucho antes de la hora anunciada, la concurrencia era numerosa.

A las seis llegaron los reyes don Alfonso, doña Victoria y doña María Cristina; las infantas doña Beatriz y doña Cristina; el jefe del Gobierno, con sus hijas; los ministros de la Guerra, Gobernación y Gracia y Justicia; el capitán general, el jefe de Aeronáutica, coronel Kindelán; los generales con mando y los jefes del Ministerio de la Guerra.

En la parte izquierda del aeródromo estaban formados, en tres filas, los 120 aparatos de construcción nacional, entre antiguos y modernos, pertenecientes a los aeródromos de Getafe y Cuatro Vientos. También se hallaban formados los aviadore de los aeródromos de Getafe y Cuatro Vientos, figurando entre ellos los comandantes Franco y Gallarza.

Al lado derecho se alzaba la tribuna regia. Junto a ésta se situaron el gobernador, la Diputación y las autoridades.

Al frente de cada aparato había una señorita.

En el centro se colocaron los obreros y obreras con sus banderas.

AMENIZAN LAS BANDAS DE INGENIEROS.

COMIENZA EL ACTO

Don Alfonso, con el jefe del Gobierno, el ministro de la Guerra, el capitán general y el coronel Kindelán, revistó los aparatos.

Estos formaban catorce escuadrillas, al frente de cada una de las cuales se hallaba la madrina correspondiente.

D. Alfonso inspeccionó detenidamente los aparatos, yendo después a la tribuna.

Seguidamente, el Patriarca de las Indias, revestido de pontifical, bendijo los aparatos y las madrinas rompieron contra las hélices botellas de champafia.

Las madrinas fueron obsequiadas con ramos de flores y pulseras de oro con los emblemas de la aviación.

Luego, el jefe del Gobierno impuso la medalla del Trabajo a los obreros que más se han distinguido en la construcción de aviones.

Son estos obreros Leopoldo Ramos, José Cortés, Avisado y Castellanos.

El marqués de Estella, luego de colocar las medallas, pronunció un breve discurso, diciendo que la medalla del Trabajo que acababa de colocar a los citados obreros, es el premio a su brillante comportamiento.

Añadió que los demás obreros se sentían orgullosos de la distinción de que han sido objeto sus compañeros, pues moralmente el premio es para todos.

«En nombre de S. M.—dijo—que premia vuestras actividades y ante el rey, que es el símbolo de la patria, que desea colaborar en el resurgimiento de la industria aero-

náutica española, llena de episodios y hazañas de sus aviadores, os impongo la medalla del Trabajo».

Terminó dando vivas a España, al rey y a la aviación.

EL DESFILE

Los obreros, con el capitán Ruiz de Alda, desfilaron luego ante la tribuna regia, llevando al frente la bandera.

Después, dos secciones de aviación con el coronel Kindelán, desfilaron también ante la tribuna regia.

El desfile siguió por este orden: dos secciones de aviadores formadas por 28 oficiales llevando al frente al jefe del grupo; dos secciones al mando de un jefe de escuadra; dos secciones formadas por pilotos no pertenecientes a los servicios, al mando de dos comandantes; un grupo de tropa de escuadra militar y las fuerzas de Aeronáutica.

VUELOS Y BOMBARDEOS

A las siete y media, una escuadrilla de aparatos «Havilland», de caza, y otra de combate de Cuatro Vientos, realizaron vuelos muy interesantes.

D. Alfonso, por medio de una estación de T. S. H. colocada en la tribuna, daba órdenes a los tripulantes de los aparatos.

Después de decir a los aviadores que habían despegado muy bien, les ordenó que bombardearan el centro del aeródromo y que luego aterrizaran.

Por medio de un alta voz colocado en lugar conveniente, todos los asistentes pudieron ver cómo los observadores comunicaban al rey que el bombardeo se había efectuado con excelentes resultados.

El simulacro se efectuó con cohetes luminosos.

Luego los aviadores Sres. Kaulack, Spencer, Lecea y Coy, hicieron admirables vuelos de acrobacia «looping».

El señor Lecea cautivó la atención del público, persiguiendo a una avutarda que apareció, y a la que logró dar caza.

El comandante Lecea entregó el pajaraco a D. Alfonso.

UN "LUNCH"

Después de los vuelos, don Alfonso, el jefe del Gobierno, los ministros y las madrinas de los aeroplanos fueron obsequiados con un «lunch» por los oficiales de aviación en los jardines del aeródromo.

Amenizó la banda de Ingenieros.

En uno de los hangares se sirvió otro «lunch» a los demás invitados, que se lanzaron sobre los flambres como si se tratara de una batalla, sufriendo la vajilla.

Las escuadrillas eran mandadas:

EL MANDO DE LAS ESCUADRILLAS Y LAS MADRINAS

La primera, por don Rafael García Sánchez; la segunda por don José Martínez Messia; la tercera, por Lecea; la cuarta, por don Enrique Infante Tena; la quinta, por el señor Moreno Abella; la sexta, por don Pedro Fuentes; la séptima, por don Félix Bermúdez; la octava, por don Fernando Soriano; la novena, por don Joaquín García Morecillo; la décima, por don Jesús Gamacho; la undécima, por don Manuel Col; la duodécima, por don Rafael Vaquera; la decimotercera, por don Rafael Esteban, y la decimocuarta, por don Eusebio Paredes.

Las madrinas fueron: la reina doña Victoria, las infantas doña Beatriz, doña Cristina y doña Beatriz de Orleans, la señorita Primo de Rivera, la marquesa de Borja, la señora de Kindelán, la señora de Herrera, la señorita Elizalde, la señora Ansaldo, doña Matilde Bruguera, la señora de Ortiz de Echagüe, la señora de Vallejo y la señorita Primo de Rivera (Pilar).

Cada una de ellas rompió una botella de champafia contra las hélices de los aparatos.

Ya anochecido, la familia real regresó a Palacio.

En el aeródromo se organizó un baile que duró hasta las nueve y media.

Estaba anunciado que se harían vuelos con el autogiro Cierva y otros aparatos, pero estos vuelos se suspendieron, sin duda, por falta material de tiempo.

Una batalla campal en un "cabaret"

Sete heridos, entre ellos dos agentes de policía

A primera hora de la madrugada de hoy ha ocurrido un suceso realmente bochornoso y lamentable y que pone de manifiesto la incivilidad de algunas personas.

Serían próximamente las doce de la noche cuando, en un establecimiento nocturno, se presentaron cuatro jóvenes un tanto alegres, sin duda, de la recolección de la sidra o el blanco ingerido durante el día.

Ocuparon una mesa en compañía de unas señoritas, tomando una comilusión. Se manifestaban en un tono fuera de lugar, haciendo acto de presencia, pues ya alguno de ellos había sido en aquel mismo establecimiento protagonista de alguna escena desagradable.

De tal testitura pasaron pronto a los insultos y de éstos a los hechos al atajarlos un empleado de la casa, intimándole a que abandonaran el salón.

Los cuatro sisudichos jóvenes dieron comienzo a su facia destructora, derrumbando sillas y mesas y comenzando a botellazos y puñaladas con el camarero, un cocinero y dos músicos del establecimiento.

Intervinieron también el portero y dos agentes de Vigilancia, a quienes requirió, y que, al llegar al lugar de la lucha, fueron también agredidos, a pesar de darse a conocer como agentes de la autoridad.

Al fin, al cabo de media hora de lucha en el salón, que se mezclaba el campo de Agramante, gracias a la intervención de más fuerzas de autoridad pudieron ser reducidos tros de los exaltados, pues el cuarto, al ver que el asunto empeoraba, se dio a la fuga sin que nadie lo notara entre el «maremagnum» originado.

En el Cuarto de Socorro, el médico de guardia, señor Mendizábal, y el practicante señor Losada atendieron a los heridos que resultaron de la citada refriega, curando a los agentes de Vigilancia señores Teodosio de la Torre y Secundino Díaz, ambos de heridas contusas en el ojo derecho, de pronóstico leve.

A los empleados del establecimiento teatro de la contienda, señores Julián Hernani, a quien se le apreció la fractura de los huesos de la nariz, de pronóstico reservado, y Salustiano Videgain, herida contusa en la cara interna del carrillo derecho, de pronóstico leve.

Y a tres de los cuatro protagonistas: José González, erosiones en la cara; Fermín Aizpuru, herida contusa en la región parietal izquierda, y Justo Izquierdo, herida contusa en la región occipital, lesiones todas de pronóstico leve, salvo complicaciones, además de ataque de alcoholismo.

Del hecho se dio cuenta al Juzgado de Instrucción, y los causantes del jolín quedaron depositados en los locales correspondientes de la Inspección municipal.

Se practican gestiones para dar con el paradero del cuarto juerguista.

La feria de San Bernabé

Una gran corrida de toros en Logroño

El próximo domingo, 12 del actual, con motivo de la tradicional feria de San Bernabé, se celebrará en la plaza de toros de Logroño, una monumental corrida, en la que, con toros escogidos de Rivas, cruce de Santa Coloma, se las entenderán Antonio Márquez, el gran torero estilista, idealizador del torero; el valiente Pablo Lalande y Fuentes Belarano, uno de los diestros que más aplausos ha escuchado en las últimas temporadas.

Como el atractivo del cartel es grande, son muchos los donostiarras que se proponen marchar el domingo a Logroño, seguros de que han de presenciar una gran corrida.

Habría servicios especiales de trenes y autocus.

J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades internas

Consulta de 3 a 5.—Pastor. Tel. 1-23-73

JERSEYS PARA NIÑOS MERKIENA

Legazpi, 1. Teléfono 23-54

Se venden

los muebles de un piso; gabinete de lujo. De cuatro a ocho. Prim, 43, 2.ª, izquierda.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Temporada de

CINE Y VARIETES

¡TRES UNICOS DIAS!

SESIONES PARA HOY 10 DE JUNIO DE 1927

TARDE: A las 7 y cuarto 1. Cinematógrafo. Exito de los notables excéntricos parodistas "LOS PITER'S" Gran éxito del dueto "LOS LUXENTI" Exito de la notable atracción de fama mundial TROUPE HERMANOS MORALES	NOCHE: A las 10 y media
---	--------------------------------

Desde la Plaza del Castillo

Las vicisitudes de la abogacía

Profesión de las más nobles es, sin duda, la abogacía, en la que se distinguieron muchos y muy ilustres varones. A los abogados suelen encomendárseles los más caros intereses de la sociedad, y en el digno ejercicio de esta carrera puede asegurarse estra el saneamiento de las repúblicas y el bienestar de sus ciudadanos.

Sin embargo, allí donde abundan los abogados de secano y de malas causas, no habrá paz ni sosiego, porque la abogacía es como una espada de dos filos, que por el uno corta y separa la gangrena del cuerpo social, y por el otro hiere los fundamentos de la verdadera justicia.

Arte es la abogacía; pero más que saber decir y exponer con elegancia y tino, importa que sea ejercida con espíritu incorruptible y desinteresado a prueba de dádvas.

Acaso por los estimabilísimos y preclaros orígenes de dicha profesión, desempeñada en la antigüedad como un sacerdotio, los abogados se conservaron entre nosotros—hasta hace tres o cuatro lustros—al margen de esos otros profesionales que colocan sus muestras o carteles en la puerta de la calle, pues estimaban que tal signo de mercantilismo venía a rebajar en cierto modo su «sagrado ministerio».

Es en el libro de las Partidas donde se fijan los honorarios de los abogados; donde se determinan sus deberes y derechos; donde se eleva su gerarquía y se les abren todas las puertas con la concesión de privilegios y honores. Carlos III fortalece más tarde el rango de los letrados, que van poco a poco conquistando los primeros puestos en la política, hasta el punto de ser ellos los que dirigen, mandan y gobiernan el país.

Hoy, las circunstancias son otras. El exceso de juriconsultos desató la competencia. Los honorarios bajan. Las necesidades aumentan, y no hay puerta de calle donde no leamos al pasar: «Cachuchez, abogado».

Hasta hace poco tiempo, esos rótulos eran diminutos; se colocaban tímidamente en las puertas de los pisos donde vivían los letrados. Ahora, cada vez son de mayor tamaño; aparecen en las cuartas planas de los periódicos, y en breve no nos extrañará verlos florecer en llamativos anuncios luminosos y en los muros de las estaciones de los ferrocarriles.

Lo que nosotros ignorábamos—y con nosotros la mayoría de nuestros lectores—es que en Francia los abogados se hallan muy por bajo de los nuestros en cuanto se refiere al anuncio o «réclame» profesional, según se demuestra por la información que transcribimos de un gran diario parisiense:

«Hasta ahora, los abogados no podían tener en su puerta una placa profesional. Era esta una cuestión de principio, de delicadeza; una coquetería de la orden. Los defensores de la vida y de la huérfaa debían evitar con cuidado todo lo que pudiera dar a su profesión un carácter o un signo comercial. Así, pues, nada de placa. Hubiese parecido algo absurdo el haber mandado grabar sobre el mármol o el cobre la palabra «abogado», «hombre de letras» o «filósofo».

Pero un acuerdo del Consejo de la orden de los abogados vino a romper esta tradición elegante. La placa y el nombre son autorizados, y la cuestión es tan importante que el Consejo ha nombrado una comisión para que examine «las modalidades que ofrezca». Sin duda, tomará e impondrá ciertas medidas. La placa deberá ser discreta y no alcanzar las dimensiones de un cartel con indicaciones complementarias.

Lo que lamentan los abogados es que esta novedad haya trascendido al público. El cambio se hubiera hecho poco a poco, sin apenas notarlo. «Y, desde luego—nos dice un colega—, sin saber lo que pasó en el Consejo».

Pero todo el mundo sabe que los tiempos son difíciles para las profesiones liberales y que una de las más nobles que pueda ejercer el espíritu humano se ve obligada a tener en cuenta las condiciones de nuestra época.

Los doctores fijan su placa y nadie se extraña. ¿Por qué los abogados no han de tener la suya? No hay carrera en la que esté prohibido un poco de espíritu práctico.

En efecto, así es. Mas, en la medida de ese espíritu práctico; en su cantidad, en su dosificación, en la honesta manera con que el juriconsultante procure cobrar sus honorarios—todavía no sujetos a un arancel bien determinado—, se halla la dimidad y el prestigio de la clase, hoy un poco decaída por la abundancia de titulares. En las planas de anuncios de «El Liberal», de Madrid, vemos letrados que se brindan evacuar escrupulosos y sabiamente cualquier consulta por tres pesetas, y otros que, afanando más todavía en la conquista del cliente, le ofrecen gratis el primer servicio.

A esto no se ha llegado en ninguna de las restantes profesiones liberales, hecha exclusión del periodismo, donde algunos «amateurs» dan dinero por ejercerlo.—José Iribarne.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 36, 1.ª

CARTELERIA

de espectáculos, en todas clases de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10, imprenta.

El día en Navarra

El Círculo Católico se cierra por carencia de socios

Preparativos para los "Sanfermines"

(POR TELEFONO)

Pamplona, 9. La Comisión municipal de Fomento ha acordado subvencionar con cinco mil pesetas la celebración de los conciertos matutinos durante las próximas fiestas de San Fermín, a base de la orquesta de profesores de Pamplona, reforzada con otros elementos, y con la cooperación de la cantante señorita Goicoa y el eminente violinista señor Manén.

UN CERROJO

Se asegura que uno de estos días se cerrará el Círculo Católico español, que fue creado a raíz de las disidencias habidas tiempo atrás entre Vázquez Mella y los carlistas. Parece que el cierre de este centro está motivado en la deserción constante de sus escasos socios.

RELAMPAGOS Y TRUENOS

Esta tarde descargó sobre Pamplona y sus alrededores una formidable tormenta, acompañada de truenos y pedrisco.

No se tiene noticia de que hayan ocurrido desgracias personales.

REVISTA MILITAR

El gobernador militar ha revistado esta tarde a las fuerzas que constituyen la guarnición de Pamplona.

UN "AUTO" ABLASTADO POR UN PERASCO

Al pasar por la cuesta de San Miguel un automóvil de la matrícula de Pamplona, propiedad de don Miguel Cid, fue alcanzado por un enorme perasco que echaron monte abajo unos obreros dedicados a la extracción de piedras.

El perasco causó en el coche grandes desperfectos, pero, afortunadamente, ninguno de los ocupantes del vehículo sufrió el menor daño.

OBRAERO HERIDO

Dicen del pueblo de Aranguren que mientras trabajaba en unas obras, el obrero José Ulmuez, de 23 años, fue alcanzado por una piedra de gran tamaño, que se desprendió casualmente, produciéndole lesiones de importancia en la cabeza.

JINETE A TIERRA

El vecino de Cabanillas, Hermenegildo Casado, de 34 años, tuvo la desgracia de caerse de la caballería que montaba y se produjo la fractura del peroné izquierdo y fuerte conmoción cerebral.

La cogida de Agüero hace perder a éste tres corridas

Una en Madrid, otra en Sevilla y la tercera en Barcelona

Bilbao, 9. — El diestro Martín Arriero pasó el día de hoy muy tranquilo. En su domicilio recibió numerosas visitas de amigos y aficionados. Las lesiones que padece le impedirán actuar el próximo domingo en Madrid, el jueves en Sevilla y el domingo siguiente en Barcelona.

Parece que la becerrada organizada por la «Peña Arriero» se celebrará el día 18 del corriente. En esta fiesta se entrenará Martín para sucesivas actuaciones.

El Observatorio de Igueldo

El primer ejercicio del concurso

El tribunal del concurso para la provisión de la plaza de director del Observatorio de Igueldo, constituido por los señores don Enrique Meseguer, jefe del Servicio Meteorológico nacional; don Eduardo Fontseré, jefe del Observatorio meteorológico de Barcelona, y el P. Angel Rodríguez, ex director del Observatorio del Vaticano, en Roma, ha emitido su dictamen sobre el primer ejercicio de los concursantes, que tiene carácter eliminatorio.

En dicho dictamen, que ha sido aprobado por la Excm. Comisión Provincial, el jurado aprueba los ejercicios de los concursantes señalados con los lemas "Irún", "Zarauz", "Orío", "Pasajes" y "Rentería", los cuales pueden pasar al segundo ejercicio, que comenzará el 20 del actual, a las diez de la mañana.

La Orquesta Gandía en el Café Kutz

Debutará mañana, sábado. Conciertos diarios a las dos y media y seis y media de la tarde y diez de la noche.

Todo a 0,65 y 0,95

Juguetes. — Gran surtido en barcos. — Perfumería. — Bisutería. — Artículos para regalo. Siempre novedades. Precios jamás vistos en San Sebastián. Andia 2. Frente al Tea Room.

El asesinato de Woikoff

Polonia detiene a los posibles cómplices de Kowderda

Y Dusia enumera una serie de atentados, en los que vé la mano inglesa

Ya está iniciada la guerra polémica que hacia prever el asesinato de Woikoff. Pero hasta ahora no existe otro peligro visible. La retórica bolchevista no necesita de acontecimientos sensacionales para inflamarse en santo ardor bélico... y anglofobo. La actitud de Polonia, apresurándose a buscar los posibles cómplices del asesino, malogra los impetus soviéticos. Inglaterra, ya libre de agentes de Moscú su territorio, contestará con una sonrisa, demasiado mofistofética tal vez, a las imputaciones de la nota rusa.

Y los Soviets no encenderán la guerra. De todos los momentos que pudieran elegir, éste es el peor. Tiene más enfrente que nunca a Inglaterra, alerta y desasosegada a Francia; deseosa de no aparecer excesivamente ligada a ellos, a Alemania; Italia, que coqueteó con tiranía soviética, le ha vuelto la espalda, suscitando sus iras, al aprobar la anexión de Besarabia a Rumania. Polonia, a pesar de su circunspección actual, y los Balkanes en bloque, son irreducibles adversarios de la Rusia Roja. Incluso en sus propios dominios, hay enemigos que acechan el momento propicio para liberarse. Ucrania, por ejemplo, de cuyos cuarenta millones, treinta, por lo menos, son antibolchevistas acérrimos...

¿Las proclamas de Voroschiloff? ¿Los movimientos de tropas en la frontera polaca? ¿Las exigencias oficiosas? Simple emética revolucionaria. Literatura de "camouflage" para soliviantar al país y, por medio de una diversión estratégica, hacerle olvidar las luchas interiores.

Todas las tiranías necesitan poner "cara feroza" en el exterior. Gruñen, amenazan, enseñan los dientes, pero rara vez muerden. Así, Mussolini, que para entretener la idolatría de sus "camisas negras" predice, cada seis meses, una guerra a plazo fijo, diciéndoles a los presuntos enemigos por dónde les invadirá...

No; no es verosímil la guerra rusopolaca. Si surgiese, contra todas las posibilidades sólo demostraría una cosa: la desesperación bolchevista y su total renuncia a la cada día más mítica revolución mundial.



El diplomático bolchevique Woikoff, asesinado en Varsovia. Woikoff, después del asesinato de la familia del Zar y su servidumbre, en Ekaterinburgo, decapitó los cadáveres y envió las cabezas al Kremlin, por orden de Lenin, en dos barriles de aguadiente, para si, algún día, se intentaba decir que vivían don Nicolás II y su esposa o el czarowitz, poder, macabra e incontrovertiblemente, probar lo contrario.

(Por teléfono)

París, 9.

Comunican de Varsovia que el Gobierno polaco toma medidas que prueben claramente, no sólo su falta de conexión con el asesinato de Woikoff, sino también su deseo de evitar hechos análogos. Por lo pronto, la Policía ha detenido numerosos ciudadanos rusos, que pueden tener relación, directa o indirecta, con Kowderda. Entre ellos están el general Waksinowski, que perteneció a los ejércitos blancos; Gorloff, representante del gran duque Nicolás, y un periodista llamado Jacowloff.

Mauricio Kowderda será juzgado por un Consejo de guerra, con arreglo a las leyes polacas.

MANIFESTACIONES DE PROTESTA

La agencia oficial soviética «Tass» da cuenta de que en Kartkoff, Leningrado, Mensk, Sverdlowski y otras poblaciones se han celebrado manifestaciones y mítines de protesta contra el asesinato de Woikoff. En Moscú han desfilarado centenares de miles de manifestantes, desde las tres de la tarde

hasta las nueve de la noche, ante el Comisariado de Negocios Extranjeros. La Legación polaca está custodiada por fuertes destacamentos. Los manifestantes achacan la inspiración del crimen a Inglaterra, hacen responsable de él al Gobierno polaco y piden que se disuelvan las organizaciones contrarrevolucionarias que existen en aquella nación.

En los centros oficiales británicos se calificaron de ridículas las insinuaciones de los Soviets contra Inglaterra, con motivo del asesinato de Woikoff.

UNA COMUNICACION SOVIETICA

La Agencia Tars publica una comunicación del Gobierno soviético, en la que dice que el crimen de Kowderda es un eslabón de la cadena de sucesos, forjada como una amenaza cada vez más crecientemente contra la paz.

Después hace una extensa enumeración de hechos, que tienden a probar esta tesis. El primero que señala es el de un supuesto comerciante que en 1925, con un falso pasaporto ruso, intentaba pasar la frontera soviética, por Finlandia. Se le detuvo, y se comprobó que era un capitán de aviación británica, agente de la "Intelligence service", que ya había organizado "complots" contra Rusia, llamado Riley. Declaró por escrito que quería penetrar en Rusia, para organizar atentados terroristas, para lo cual llevaba instrucciones de Winston Churchill.

A fines de 1926, la Tchecha logró abortar atentados preparados contra el presidente de la República, el presidente de los Comisarios del pueblo de Ucrania y el jefe de la Tchecha de Leningrado. Al mismo tiempo, fué detenido un antiguo voluntario del ejército blanco de Ooniken, llamado Birinkoff, que se había afiliado al partido comunista y premeditaba otro atentado contra el presidente de la República soviética de Ucrania.

El 12 de marzo de 1927 se trató de atacar contra Bukharin, cuando leía en el Gran Teatro un informe sobre la Revolución de febrero. El mismo terrorista proyectaba asesinar a Rykoff y a Stalin.

El 10 de mayo se detuvo a varios antiguos oficiales del contrarrevolucionario Kotchak, alumnos del Instituto de huérfanos nobles de Leningrado, que se hallaban de acuerdo con el diplomático inglés, M. White, de la Legación de Moscú, y trataban de hacer estallar el Kremlin y el Gran Teatro, cuando estuviese reunida en ellos la asamblea comunista.

En la noche del 3 de junio, la Tchecha descubrió una bomba de melinita, con la que se trataba de destruir la oficina de dicha institución. La melinita era de procedencia francesa y la envoltura de la bomba, inglesa. Y, por fin, el día 7, un polaco mató a Woikoff, y parecía en un accidente ferroviario ocurrido entre dos aldeas polacas, un funcionario de la Tchecha, Opanski que llevaba detenido a un espía. Afirma la comunicación que, después del asesinato de Woikoff, un antiguo diplomático zarista, Sablin, hizo declaraciones justificando el crimen, lo que demuestra que es "una mano inglesa la que ha dirigido el arma del polaco".

El día 8, se lanzaron dos bombas contra un club comunista en Leningrado, produciendo numerosos heridos. Simultáneamente se han producido diversos incendios en fábricas, talleres y depósitos militares de la U. R. S. S., que son citados en la nota, y se han descubierto "sabotajes" en otras fábricas.

"Es, pues, absolutamente evidente—añade la nota—que el Gobierno británico prepara la guerra contra la U. R. S. S. y recurre a todos los medios y a todas las medidas para impedir a los pueblos de la U. R. S. S. que se entreguen al trabajo pacífico".

Termina la comunicación diciendo que el Gobierno defenderá esta labor y que se cree obligado a poner al desnudo ante toda la humanidad, y singularmente ante los pueblos rusos, la política antisoviética del Gobierno inglés y sus agentes. El Gobierno soviético, apoyándose en las enormes masas de trabajadores, desembarazará a su país de todos sus enemigos.

TODO LO CONTRARIO

La "Investia", de Moscú, hace constar con satisfacción la actitud del Gobierno y la opinión pública de Polonia respecto al asesinato de Woikoff. Declara, sin embargo, que esto es insuficiente para la opinión soviética. "El Gobierno polaco—dice—no puede probar su sinceridad más que desaprobando la política antisoviética del Gobierno inglés. Y procediendo a una escrupulosa investigación que denuncie todos los cómplices del crimen, condenando severamente al asesino y luchando enérgicamente contra las organizaciones de emigrados monárquicos y contrarrevolucionarios de Polonia".

PREPARATIVOS BELICOS

Dicen de Berlín que un telegrama de Riga dice que el comisario de la Guerra, Voroschiloff, ha dirigido varias órdenes del día a las guarniciones ucranianas y a la flota del Báltico, afirmando que el ejército rojo se halla preparado para el combate.

La política mundial

Siguen los triunfos de los suristas en China

Suiza no reconoce a los Soviets

(POR TELEFONO)

París, 9.

Dicen de Washington que, respecto a la sugestión de Briand al Gobierno americano sobre la conclusión de un tratado de paz perpetua entre Francia y los Estados Unidos, se sabe de buen origen que el departamento del Estado solo ha recibido una información de M. Myron T. Kerrick, embajador de los Estados Unidos en París, mencionando la conversación que tuvo con Briand y en la cual se discutió este asunto.

La comunicación en cuestión hace alusión a la actitud favorable de Francia para negociar el tratado, pero no anticipa nada respecto a la opinión del Gobierno de Washington.

Hasta ahora esto es todo lo que hay del asunto, oficialmente. Cuando se reciba una proposición de Francia se estudiará, aunque una relevante autoridad norteamericana ha declarado que los acuerdos de arbitraje de 1914 bastan para garantizar la paz entre las dos naciones. Si se suscitasen nuevas diferencias, las resolvería un Tribunal internacional de los ya existentes.

LA SITUACION EN CHINA

Dicen de Shanghai que después de una batalla de 36 horas, las tropas de Chang Kai Shek, se han apoderado de Han Tchuang, obligando a las tropas de Chantung a retirarse sobre Lin Tcheng. Los 60.000 hombres de Chantung serán distribuidos en los dos lados del canal Imperial.

El lugarteniente del general Feng Yu Siang ha abandonado Kai Fung—cuartel general de este último—y avanza en dirección Este, con objeto de atacar Yen Tcheu y Chantung.

Las tropas de Nankin siguen avanzando. Apenas éstas aparecieron a algunos kilómetros al Sur de Kiaukiang, los Sindicatos laboristas de la ciudad se disolvieron y las tropas locales se apresuraron a hacer acto de sumisión ante los soldados de Chang Kai Shek.

SUIZA Y LOS SOVIETS

Dicen de Berna que en la última reunión del Consejo Federal, el presidente de la República, M. Motta, hizo declaraciones sobre el acuerdo de Berlín entre Rusia y Suiza. Después de hacer historia de las negociaciones, M. Motta afirmó lo siguiente: "La repulsa y el disgusto que exteriorizamos por la muerte de Worowski, no tienen el carácter de una excusa. La excusa supone la falta y la repulsa y el pesar implican únicamente una opinión moral, pues nadie podría negar que el crimen de Lausana fué un hecho digno de reproche".

Respecto al reconocimiento del Gobierno soviético por Suiza, M. Motta ha dicho que este reconocimiento le ha parecido y le sigue pareciendo inoportuno.

EL CONFLICTO ALEMANO-YUGOSLAVO

A propósito de la acción conciliadora ejercida por Francia cerca de las dos partes interesadas en las recientes diferencias surgidas entre los Gobiernos de Yugoslavia y Albania, el periódico «L'Echo de Paris» dice en su número de ayer que el Gabinete de Belgrado fué invitado a retirar la nota que consideró tan ofensiva para sí el jefe del Gobierno albanés, Ahmed Beg Zogü.

Por otra parte, el Gobierno de Tirana fué aconsejado en el sentido de que pusiera en libertad al intérprete de la Legación yugoslava, cuya detención fué el origen del incidente entre ambos Gobiernos.

PRECIOS DE ADEREZOS (Pulsera, Imperdible y pendientes) Económicos

- A. Con brillantes sobre platino, desde pesetas 600
- B. Con diamantes sobre platino, desde pesetas 500
- C. Con brillantes, diamantes y oro de ley, desde pesetas... 450
- D. Con diamantes sobre oro de ley, desde pesetas 350

GRAN COLECCION DE MODELOS DE ADEREZOS

de pesetas 10.000, 7.000, 5.000, 3.200, 2.000, 1.000 y precios intermedios

TRUST JOYERO INTERNACIONAL (UNION DE FABRICANTES)

Sucursal A - Alameda, 15 - SAN SEBASTIAN

TELEFONOS DE «LA VOZ»

Dirección y Redacción 10989
Administración y Talleres 10074

Añade que las tropas rojas están mejor instruidas que lo estuvieron las zaristas y que la aviación está dispuesta a emprender cualquier ataque y a rechazar el que venga. También se han concentrado fuerzas en la frontera polaca.



Deportes



Después de los partidos de Vergara

ALGUNOS COMENTARIOS

La importancia tenida y la expectación despertada por los partidos que jugó en Vergara, durante las fiestas de Pentecostés, la Real Sociedad de San Sebastián contra el Deportivo Alavés y la Unión Deportiva Eibarresa, bien merecen que les dediquemos unas líneas de comentario, además de la noticia escueta y de detalle, a la que nos tuvimos que limitar al dar cuenta de los festejos de Pascuas.

El éxito del Alkatasuna.—Satisfechos pueden estar los alkatasunistas—lo está, como tal, el que esto escribe—del éxito deportivo, económico y de organización conseguido. Se buscaba que este año la categoría de los partidos guardara parangón con la importancia de nuestras tradicionales fiestas, y como esto dió lugar a un extraordinario presupuesto de gastos, la empresa resultó arriesgadísima, hasta el extremo de que fueron muchos los que la juzgaron temeraria. Una organización activa y una propaganda bien orientada allanaron todas las dificultades y dieron paso libre a un franco y rotundo éxito, reconocido y elogiado hoy por todos.

Los arbitrajes.—Corrieron, como se sabe, a cargo de dos prestigiosos colegados guipuzcoanos, los señores Murguía y Insauti. Este último arbitró el partido del domingo, juzgado entre el equipo donostiarra y el vizcaino, y su labor tuvo muchas deficiencias. Actuaciones brillantes ha tenido el señor Insauti en Agorrotín, que fueron elogiadas por nosotros como correspondía, pero hoy no podemos hacer lo propio.

El señor Murguía, que dirigió el lunes a "armeros" y "koshkeros", actuó mejor; pero sin excederse.

La Real Sociedad.—El primer día, en que jugó a falta de Arrillaga, Matías y Urbina, que fueron sustituidos por Arana, Portu y Díaz, defraudó completamente. El juego de combinación, de pases templados y bien dirigidos, yendo el balón dominado por el jugador, con que siempre se distinguieron los realistas, no se vió por parte alguna, y el público, mucha parte de él profusa en materia de fútbol, que acudió creyendo presenciar un juego de calidad, salió decepcionado, pues no vió otra cosa que el que desarrolla un equipo de la serie B o de segunda categoría en sus actuaciones grises. Las defensas, Izaguirre, Arana y Zaldúa, tuvieron una tarde bastante buena; destellos se vieron también a ratos en Trino y Marculeta; pero los demás nada hicieron que los realistas sobre sus contrarios ni les hicieron acreedores al triunfo que obtuvieron por uno a cero.

El lunes, la Real salió remozada. Urbina y Arrillaga ocuparon sus puestos, y solamente faltaron Matías y Trino, que fueron reemplazados por Arana y Epelde, quienes cubrieron las alas de la línea media, jugando Amadeo en el centro. En este encuentro, que resultó sobrio, sobre todo en su primera parte, la Real jugó muy bien, y sin tener, ni mucho menos, una de sus mejores tardes, gustó mucho. Izaguirre, a quien los eibarreses obligaban constantemente a intervenir, hizo grandes paradas, dando la sensación de ser muy difícil batirle. El tanto que le marcaron fué imposible de parar. Arrillaga y Zaldúa, seguros y enérgicos, Epelde, Amadeo y Arana, desplegando una extraordinaria actividad. Los delanteros, Biezobas II, Mariscal, Urbina, Marculeta y Kiriál, hicieron avances muy buenos, aunque siempre tropezaron con las medidas del campo, algún tanto reducidas para su juego.

El primer gol fué apuntado por Urbina, de un cabezazo formidable con que remató un centro que Biezobas lanzó después de una rápida escapada. El segundo y el tercero donostiarra fueron marcados en el segundo tiempo por Urbina y Marculeta, respectivamente, que aprovecharon hábilmente dos indecisiones de las defensas de Eibar.

El Deportivo Alavés.—Tiene un equipo muy bonito, que el domingo tuvo, en buena parte del partido, en jaque a los donostiarra. Su pareja de backs, compuesta por Quincoces y Errasti, es soberbia, y nada tiene que envidiar a los internacionales que estos días jugaron en Agorrotín. Especialmente, Quincoces es un jugador de quien se hablará mucho. Antero, acompañado muy bien por Luxuriaga y Urquiza, desarrolló en todo el partido un buen juego, tanto defendiendo como atacando. Los delanteros fueron los peores, siendo Crespo el mejor de ellos.

La Unión Deportiva Eibarresa.—Orgullosos pueden estar los eibarreses de la extraordinaria actuación de su equipo frente a los campeones de Guipúzcoa, que presentaron su equipo sólo a falta de Matías y Trino.

Soberbiamente, con gran rapidez y con inteligencia, se hicieron su composición de lugar ante la calidad del contrario, y a pesar del handicap de la ausencia de tres de sus principales puntales, Olasola, Antua y Muguerza, que fueron sustituidos por Bustinduy, Lizarraide y Aróstegui, se mostraron dignos rivales de los realistas.

Es verdad que tuvieron los refuerzos de Arístegui, Urizar y García, que no sabemos si llegan a compensar la falta que dejamos apuntada, pero ello no quita mérito alguno al brillante juego que desarrollaron y que tan elogiado fué por el numeroso público que acudió a Agorrotín, ya que produjo uno de los mejores partidos jugados en él, especialmente el primer tiempo.

El gol que se apuntaron, poco después del primero de los donostiarra, fué excelente. Una escapada de Urizar, que llegó hasta más adelante de la línea de penalty, terminó con un pase a García, que no hizo otra cosa que poner el pie para mandar el balón a la red.

El público.—Muy numeroso en los dos partidos y muy correcto también.—T.

Calendario de los partidos de campeonato de pelota a mano del Club Mollarrí de Zarauz

Domingo, 12 de junio:
Primera categoría, Gurruchaga e Iruretagoyena contra Sorreluz y Azcue; segunda, Maza y Lizundia (S.) contra Azcue (A.) y Echave.

Domingo, 29 de junio:
Primera categoría, Gurruchaga e Iruretagoyena contra Elizaguirre y Urcelay; segunda, Antuñu y Azpeltia contra Echave (F.) y Serras.

Domingo, 3 de julio:
Primera categoría, Sorreluz y Azcue contra Elizaguirre y Urcelay; segunda, Maza (J.) y Lizundia (S.) contra Antuñano y Azpeltia.

Domingo, 10 de julio:
Primera categoría, Gurruchaga e Iruretagoyena contra Sorreluz y Azcue (P.); segunda, Azcue (A.) y Echave (I.) contra Echave (F.) y Serras (J.)

Domingo, 17 de julio:
Primera categoría, Gurruchaga e Iruretagoyena contra Elizaguirre y Urcelay; segunda, Maza (J.) y Lizundia (S.) contra Echave (F.) y Serras (J.)

Domingo, 24 de julio:
Primera categoría, Sorreluz y Azcue (P.) contra Elizaguirre y Urcelay; segunda, Antuñano y Azpeltia contra Azcue (A.) y Echave (I.)

Dos "globe-trotters" navarros

Bilbao, 9.—Se encuentran en esta villa los andanarines navarros José Larraya y Antonio Lecuona, que están dando la vuelta a España a pie.

Permanecerán en Bilbao lo que resta de semana y el lunes emprenderán el viaje hacia San Sebastián e Irún para regresar a Pamplona.

Hoy, al mediodía, visitaron al alcalde para saludarle en nombre de su colega de Pamplona.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

E. C. D. Unidos reta al Amaika Gurfa ('reserva'), para el domingo, a las once, en la Gorieta. Nuestro equipo será: Revestido; Galarraga, Areta; Candela, Iribarne, Pujol II; Benito, Manso, Espinosa, X. Cerdán. La contestación por este diario lo antes posible.

—La Unión Deportiva de Gros reta a la Gimnástica Donostiarra para jugar en el Hípico, a las once y cuarto. Nuestro team será: M. Echegoyen; Latasa, Iza; L. Blanco, Salas, Galarza; Sebastián, Iglesias, J. Echegoyen, Sánchez, Agudo. La contestación por este diario.

—El Racing de Oyarzun reta al reserva del On-Bide, a jugar un partido en el campo de Beco Plaza. Nuestro equipo será el siguiente: Olasola; Santa Cruz, Iñarra; Río, Miguel, Arbelaz; Borya, Irigoyen, Arrieta, Aribas, Bermúdez.

Odontólogo

V. SAENZ DE VIGUERA

Calle de VERGARA, número 4, piso primero

Alpinismo y excursiónismo

NUEVA EXCURSION DEL PASAJES F. C.

A petición de varias simpáticas señoras de la localidad y entusiastas de este veterano club, se celebrará otra nueva jira el domingo día 19, en vista del éxito obtenido en la anterior. Aunque sacrificándose en todos conceptos, esta sociedad no escatima nada cuando se trata de mostrar a la juventud pasajera su deseo de darle un día de sana alegría. Por lo tanto, como en la anterior, invita a todo el vecindario, anunciando de antemano el éxito de la jira.

En vista de la amistad que nos une a la Semprederra, esta sociedad participará también en la excursión.

Los "sopleños" de la Iruchulo que actuaron en la anterior se han ofrecido también para esta jira, garantizando un nuevo repertorio de bailes escogidos exclusivamente para la misma.

En días sucesivos daremos más detalles de esta excursión, que se presenta interesantísima.—Gran-Gran.

LA EXCURSION DEL HERRERA SPORT

El próximo domingo tendrá lugar la segunda excursión que celebra el Herrera Sport al monte Jaizkibel. Con este motivo se ruega a todos los socios acudir a las seis de la mañana frente al domicilio social, desde donde partirán, acompañados de dos simpáticos acordeonistas. Durante el trayecto se verificarán diversos festejos, entre ellos la revancha del match del domingo anterior, así como también carreras pedestres de 100 y 200 metros.

Cuántas sociedades deportivas quisieran sumarse a esta excursión, y en particular el Lagun Oak, de la misma localidad, pueden acudir, quedando invitados para pasar un agradable día.

ECOS MONTAÑEROS

Celebré en Madariga, como anunciamos en estas columnas el sábado último, el homenaje a Indalecio Ojanguen, llamado justamente el "fotógrafo-águila". En Madariga, pero no en Izarraitz, como erróneamente hemos visto publicado en algunos diarios. Sirva esto de aclaración a los que nos la han solicitado.

El homenaje a Ojanguen iba a celebrarse en Madariga con cualquier tiempo. Afortunadamente, el día fué bueno, de lo que nos alegramos, pues sirvió para que muchos—que en otras circunstancias no lo hubiesen hecho—alcansasen el pico de Eria, punto más alto de Izarraitz.

—A requerimiento de muchas personas, el Uliape Club ha expuesto en uno de los escaparates del acreditado industrial don Casimiro de Iturrizaga (Miracruz, 15) el artístico y caprichoso buzón que ha construido Nik Elk-seguri, y en el que el placel del notable aficionado Rafael Ruiz Maurette ha puesto el color y las líneas de un viejo caserío. No en balde lleva la denominación de "Eria'to beaserria".

Será instalado el próximo domingo, con cualquier tiempo. No obstante, abrigamos la esperanza de un buenísimo tiempo, y esperamos que el mencionado buzón sea inaugurado por la Directiva de la F. V. N. de A.

Mañana daremos los últimos detalles, recomendando, por hoy, a los excursionistas su mejor preparación.—Ondarraltz.

Salón Miramar

Hoy, VIERNES

DÍA DE MODA

ESTRENO de

"El doctor Jack"

por el célebre HAROLD LLOY (EL)

Moto Club de Guipúzcoa

Prueba de Regularidad San Sebastián-Bilbao para el domingo día 19 de junio

El Moto Club de Guipúzcoa organiza para el día 19 del presente mes una prueba de regularidad sobre el trayecto San Sebastián-Bilbao, pasando por Zarauz, Zumaya, Eibar, Ermua, Durango, Amorebieta y Galdacano, haciendo el control de llegada un kilómetro antes de la entrada de Bilbao, donde la Peña Motorista de Bilbao, que se ha ofrecido incondicionalmente, establecerá el control de llegada.

En Eibar, y bajo la cooperación de la Unión Deportiva Eibarresa, que para esta prueba de regularidad ha ofrecido su incondicional apoyo, establecerá un control, donde todos los concursantes deberán firmar la hoja de llegada, siendo su paso cronometrado por socios que pondrá para este fin dicha Sociedad deportiva.

En esta prueba pueden inscribirse todos los propietarios de coches, autociclos, sidecar y motos, socios o no del club, con derechos de inscripción de pesetas cinco los socios y diez los no socios. Estas cantidades serán reembolsadas a todo aquel que tome la salida.

Siendo el principio de esta prueba de carácter puramente de propaganda del deporte y turismo, serán admitidos todos los coches de turismo que simpatizan con esta prueba y deseen participar en ella.

La fórmula de esta prueba, aunque muy sencilla, es interesante: cada concursante está obligado a elegir la velocidad media que estime hacer, anotando la misma sobre una hoja especial, la cual, puesta en un sobre cerrado, debe ser remitida a la Sociedad Moto Club de Guipúzcoa (Usandizaga, 9, primero) o entregada a la Comisión organizadora antes de las doce del mediodía del día 18, víspera de la prueba. Los sobres, después de la prueba, serán abiertos para computar la velocidad establecida con la velocidad elegida, una vez obren en poder del club las hojas de cronometraje de Eibar y llegada a Bilbao.

La velocidad media a elegir debe ser de 25, 30, 35, 40, 45 y 50 kilómetros a la hora.

Actualmente cuenta el club con más de veinte inscripciones, rogando a todos los aficionados al motor no dejen de concurrir a tan interesante prueba, pasando a inscribirse al club (Usandizaga, 9), de ocho y media de la tarde a diez de la noche, o mandando su inscripción por correo.

Se cuentan con valiosos premios y ofrecimientos, que en días sucesivos daremos a la publicidad.

Hípismo

LAS CARRERAS DE CABALLOS

Madrid, 10.—En el Hipódromo de Madrid y ante numerosa concurrencia, a pesar del tiempo lluvioso, se celebraron las anunciadas carreras de caballos, que dieron el siguiente resultado:

Primera carrera: 1.200 pesetas; 3.000 metros. Primero, "Le Fleur", de Húsares de la Princesa.

Segunda carrera: 2.400 pesetas; 2.500 metros. Primero, "Viva mi niña", del marqués de Costa.

Tercera carrera: 2.000 pesetas; 800 metros. Primero, "Le Boudart".

Cuarta carrera: 2.400 pesetas; 1.300 metros. Primero, "Bougie", del marqués de Lortiana.

Quinta carrera: 4.000 pesetas; 1.600 metros. Primero, "Tom Ponce", de A. Montes.

Boxeo

ROUTIS, VENCIDO POR PUNTOS

Comunican de Nueva York que el campeón de Francia de pesos plumas, André Routis, ha sido vencido por puntos por el americano Joe Glick, después de un combate reñidísimo y disputado con gran enardecimiento.

DEMPSEY Y RISCOLO

Según las noticias que se reciben de Nueva York, Dempsey ha aceptado un combate con Riscolo, que tendrá lugar en Detroit en las fechas entre el 15 de julio y 1.º de agosto.

PRIM, ortopédico

En San Sebastián y Eibar

El martes, día 14, calle EASO, 12, 1.º

atenderá a sus olientes y a cuantos por prescripción facultativa deseen aprovechar sus servicios.

Eibar, el día 15, Hotel del Comercio. Fabricación y adaptación personal de aparatos ortopédicos y especiales para los

-HERNIADOS-

Dirección: A. PRIM, Vitoria (antes Alsasua).



El señor

D. Santos Uranga y Gorostidi

Falleció a las 6 de la mañana del día de ayer,

a las 47 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y Bendición

Apostólica de Su Santidad

- R. I. P. -

Su desconsolada esposa, doña María Goitia; hijos, Juan y Nicolás; madre política, doña Josefa Elorza (viuda de Goitia); hermana, doña Felicia (viuda de Iparraguirre); hermanos políticos, doña Josefa y don Nicolás Goitia; sobrinos, tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, VIERNES, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de San Sebastián del Antiguo, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 10 de junio de 1927.

Domicilio: Villa Hammonia (Subida al cuartel de la Guardia civil).

PICADILLO

"En Italia, los caseros que no bajen los alquileres de los pisos serán encarcelados."
Las bajas donde se van a notar, va a ser en las filas de Mussolini.

Una señorita comienza su crónica de modas así: "¿Comocéis el país del sol?"
Vaya una canción, eso es de "Benamor", y de lo más oído.

"En Gallo en Barcelona ha citado a recibir y recibido un toro."

El caso es para dudar,
aunque escrito yo lo veo.
Me lo cuentan y sonrío,
y lo veo y no lo creo.

"En Boston se está construyendo un aeroplano con cocinas, baños y paseo."
¡Los paseos no serán por las afueras!

"En la última sesión de la Asamblea de Arroceros se discutió ampliamente el punto principal del programa."
¡Ah! Creíamos que era el punto verdadero del arroz.

"El nuevo Gobierno rumano cuenta con un ministro de Sanidad que se apellida Lupus."
¡Hombré, por Dios! Qué ironías las de los apellidos.

"En Pekin dicen los periódicos que reina gran confusión."
Nada, que allí vuelven a los tiempos de Confucio.

"El representante de Chicuelo ha enviado una carta explicativa a los reviseros taurinos."
Con azúcar está peor, amigo Revenga.

ESL

En el Gobierno civil

El gobernador civil, al recibir ayer a los periodistas, les hizo entrega de la siguiente nota oficiosa:

"Formados los respectivos expedientes en virtud de las denuncias presentadas por la venta al por mayor de pescado en malas condiciones para el consumo, el señor gobernador ha impuesto hoy dos multas de mil posetas a don Tomás Lerchundi e hijos, armadores de esta Capitanía."

EL GOBERNADOR Y EL VERANEO

Aludiendo el señor Manzano acerca de la opinión manifestada por él a los periodistas que le visitaron la noche anterior, sobre la apertura del Gran Casino, repitió textualmente:

—Yo creo que, sea como sea, es necesario abrir un centro de recreo para la colonia veraniega tenga sitio adecuado donde reunirse.

Advertido de las dificultades que se presentan por los gastos que esto origina, contestó:

—De eso ya se hablará, pero es necesario que se abra un centro de recreo.

LAS VISITAS

Ayer visitaron al gobernador don Leoncio Delgado Barreto, hermano del director del órgano upetista madrileño, que se halla aquí buscando anuncios para dicho diario, y don Alvaro Espinosa de los Monteros, capitán de fragata recientemente nombrado ayudante del rey, que va a Madrid a incorporarse a su nuevo cargo.

En la Diputación

Hoy, sesión pública

Los «reporters» pidieron al señor Luzuriaga que les diera algunos detalles de la reunión celebrada anteayer en Bilbao por los representantes de las Diputaciones vascas.

El señor presidente les respondió lo siguiente: «Después de la nota oficiosa que dieron en Bilbao, al terminarse la reunión celebrada, y que hoy he visto reproducida en la Prensa, nada nuevo tengo que añadir».

Es muy posible—terminó diciendo—, casi seguro, que celebremos otra reunión en la próxima semana para redactar y aprobar el escrito que ha de ser elevado al Gobierno, insistiendo en nuestras peticiones y reforzándolas con nuevos argumentos.

Como ya hemos dicho en días anteriores, hoy se reunirá la Diputación en sesión pública, por la mañana.

Concurso

Se saca a concurso el arriendo del Teatro Reina Victoria de Rentería. El pliego de condiciones que sirve de base para el citado concurso, se halla a disposición de los interesados en el restaurant "Panier Fleuri" de Rentería, donde se admitirán proposiciones hasta el día 10 de junio a las doce del mediodía.

Venta y alquiler

de muebles por temporada; se amueblan pisos y villas; pidan precios. Loyola, 17. Cambio.



EL JABÓN HENO DE PRAVIA

es el Jabón puro, de suave espuma, con que las madres cuidadosas lavan a sus niños porque no irrita ni corta la piel más delicada. Limpia bien la epidermis y los poros, suaviza, refresca y perfuma el cutis.

Pastilla, 1,25 en toda España.

Perfumería Gal... Madrid.

::: SUCESOS ::: Y OCURRENCIAS

A las diez y media de la mañana de ayer se presentó en el Cuarto de Socorro un muchacho vendedor de periódicos, llamado Antolín Martín, de 16 años de edad, quejándose de dolores en la región abdominal.

En el benéfico establecimiento se le apreció una contusión en el vientre, de pronóstico leve.

Según manifestó el asistido, este golpe le fué propinado el lunes pasado por otro muchacho, llamado Marcos González, con quien riñó. Del hecho se dió cuenta al Gobierno civil.

A mediodía, una vecina de la Plaza de Easo, llamada Luisa Lombida, de 34 años, requirió al guardia del barrio, para denunciarle que otra vecina, llamado Escolástica Barrón, de 62 años, le había insultado y amenazado con un paraguas en sus habitaciones, promoviendo un fuerte escándalo.

Este último punto pudo comprobarlo el guardia compareciendo al llegar al piso. En vista de ello, condujo a las dos mujeres a la Comisaría de Vigilancia.

A las dos y media de la tarde, en la Plaza de Easo, se presentó a un guardia María Sáez, de 56 años, manifestándole que a consecuencia de haber sufrido una caída en la calle de Urbiete, se había lastimado un pie, lo que le impedía encaminarse a la Casa de Socorro, como era su deseo.

En el automóvil de la Ambulancia fué conducida al benéfico establecimiento, en el que se le asistió de una distensión de los ligamentos del pie izquierdo, de pronóstico leve.

En el mismo auto de la Ambulancia fué trasladada a su domicilio, en la calle de la Salud.

A causa de qué si de un piso habían arrojado basura, ensuciando una ropa que se hallaba tendida en un balcón de un piso inferior, cuestionaron a las diez y media de la mañana, originando un pequeño escándalo, en una casa de la calle de Miracruz, Antonio Alerre, de 42 años, su esposa Rosario Ruiz y Florentino Alonso, de 39 años.

Para dirimir la cuestión fueron conducidos al Gobierno civil.

A las ocho y media de la noche fué conducido a la Comisaría de Vigilancia un individuo llamado Roque Goiburu, de 31 años, que, al parecer, no tenía los sentidos todos los cabales que debieran ser, a consecuencia de las libaciones.

Desde el Gobierno civil fué conducido a la Inspección municipal en el automóvil de la Ambulancia, quedando albergado hasta las nueve de la mañana de hoy, en uno de los locales adecuados que existen en la susodicha dependencia municipal.

"La Voz" en Pasajes

FUNCIONES APLAZADAS

Los componentes del cuadro artístico nos ruegan hagamos presente por medio de estas líneas, que en la imposibilidad de ultimizar todos los detalles para las funciones teatrales anunciadas para el sábado, se han visto obligados a aplazar dichas representaciones hasta el día 18.

El escenógrafo señor Ogero, está ultimando el decorado de las funciones a representar, las cuales quedarán terminadas para principios de la próxima semana.

NUOVO ESTABLECIMIENTO

Ayer abrió las puertas al público, el nuevo establecimiento de carbonería, que en esta villa ha instalado nuestro convecino don Benito Murguiondo.

Deseamos toda clase de prosperidades a nuestro amigo Murguiondo, en su nuevo negocio.

NECROLOGIO

A las seis y media de la tarde de ayer se verificó, con asistencia de numerosa concurrencia, la conducción del cadáver al cementerio de Pasajes de San Pedro, del joven de 14 años, Zacarías Ochoa, que falleció por la mañana, víctima de larga y penosa enfermedad.

Hoy, a las diez, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma.

A su desconsolado padre, don Juan Martín, querido amigo nuestro, y a todos sus familiares, les enviamos la expresión de nuestro más sincero y afectuoso pésame.

El corresponsal.

TRASPASO

por ausencia garage acreditadísimo en Madrid con dos industrias similares todo auge, 40.000 pesetas. Ganancia segura cuatro a cinco mil pesetas mensuales.—VARMA. Alcalá, 2, Continental.—MADRID.

A viajante

que conozca el artículo de mercadería y quincalla, y que trabaje las líneas de Guipúzcoa y Vizcaya, se le cederá importante muestrario para trabajar a comisión. Dirigirse por carta, con informes, al almacén de «SU CASA».—Astoria, 8.—Bilbao.

"La Voz" en Eibar

El programa de las fiestas de San Juan

Seguendo tradicional costumbre, el Ayuntamiento de esta villa, con motivo de la festividad de San Juan, ha organizado el siguiente programa de festejos para los días 23, 24, 25, 26 y 29 de junio de 1927.

Día 23.—A las once de la mañana, iniciará las fiestas la banda de tamborileros con el clásico pasacalle y la marcha de San Juan. A las cinco de la tarde, las bandas de tamborileros y gaiteros de Estella, precedidas de los regocijantes gigantes y cabezudos, recorrerán las calles de la población. A las siete de la tarde, la banda municipal recorrerá las calles tocando el popularísimo pasodoble flamenco "Frasquito". Se dirigirá a la plaza de toros donde, a las siete y media, se correrán dos novillos embolados de Laster para los aficionados.

A las ocho y media de la noche, gran Salve de Juan Guisasaola, en la capilla de San Juan del Santo Hospital-Asilo, a la que asistirá el Ayuntamiento en corporación. A las nueve de la noche, en la plaza de Alfonso XIII, el coro de niñas de las Escuelas cantará, acompañado de la banda municipal, el "Himno de San Juan", y, a continuación habrá concierto de baillables por la banda municipal y los gaiteros de Estella.

Día 24.—A las seis y media de la mañana, diána por los dulzaineros de Estella. A las siete de la mañana, gran carrera ciclista, titulada "Vuelta de Campazar", organizada por la U. D. E., para la cual existen valiosos premios. A las nueve, gran concurso de "tiradas a plato", en la plaza de toros, organizado por la representación del Tiro Nacional de Eibar, con grandes premios.

A las nueve y media, pasacalle por la banda municipal, con acompañamiento de gigantes y cabezudos. A las diez, gran misa en la parroquia, con asistencia del Ayuntamiento en corporación. Se cantará la famosa misa de Bartolomé (alemán), y predicará don Policarpo Larrañaga.

De once y media a doce y media, gran concierto por la banda municipal en el kiosco, plaza Alfonso XIII.

A las dos de la tarde, llegará la banda de música de Placencia, y a las tres menos cuarto habrá un gran partido de pelota en el frontón Astelena, entre Afano hermanos, contra Ulaia y Chapasla.

A las cuatro y media, gran novillada organizada por el Excmo. Ayuntamiento, a beneficio del Santo Hospital, lidiándose cuatro hermosos novillos-toros de una acreditada ganadería de Navarra, los cuales serán muertos a estoque por los diestros Tomás Pérez (a) "Pichi de Madrid" y Pedro Ipiña, de Bilbao, con sus correspondientes cuadrillas.

De seis y media a siete y media, la banda de San Ignacio, de Placencia, dará en el kiosco un gran concierto de baillables.

De ocho y media a nueve y media, concierto de baillables por la banda municipal, y, de nueve y media a diez, se quemará una magnífica colección de fuegos artificiales. A continuación, gran concierto de baillables que durará hasta las doce, por las bandas de San Ignacio, de Placencia, y los gaiteros de Estella.

Día 25.—A las seis y media de la mañana, diána por los gaiteros de Estella, y a las nueve, gran tirada de pichón en la plaza de toros.

A las nueve y media, pasacalle por la banda municipal, acompañado de los gigantes y cabezudos. A las diez, concurso de "surpekularis", consignándose los siguientes premios: primero, 50 pesetas; segundo, 30; tercero, 20; cuarto, 10; y quinto, cinco pesetas. A continuación habrá cuecas y otras diversiones, en la plaza Alfonso XIII.

A las diez y media, gran partido de pelota a cesta en el frontón municipal, tomando parte renombrados pelotaris.

De once y media a doce y media, gran concierto en el kiosco, por la banda municipal y los dulzaineros.

A la una y media, llegada de la banda municipal de Elgoibar y a las tres menos cuarto, se jugará un gran partido de pelota a mano, en el frontón Astelena, contendiendo los hermanos Echave contra Mondragón y Zabala.

A las cuatro y media, segunda novillada en la que se lidiarán tres hermosos novillos de una acreditada ganadería de Navarra. Los bichos serán muertos a estoque por el "Niño de la Audiencia".

Habrá un embolado para los aficionados.

A las seis, gran concierto de baillables por la banda municipal de Elgoibar, en el kiosco de la Plaza de Alfonso XIII.

De ocho y media a nueve, concierto de baillables por la banda municipal de Eibar.

A las nueve y media se quemará la segunda colección de fuegos artificiales y acto seguido se reanudará el baile, alternando las bandas de Elgoibar y los gaiteros de Estella hasta las doce de la noche.

Día 26.—A las siete de la mañana, diána por los gaiteros de Estella y a las nueve, llegada de la laureada banda municipal de Vergara.

A las diez y media, gran partido de pelota a cesta en el frontón municipal, tomando parte renombrados pelotaris.

De once y media a doce y media, gran concierto por la laureada banda municipal de Vergara.

A las tres menos cuarto, gran partido de

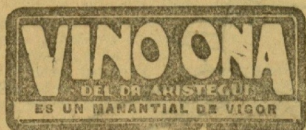
NOTICIAS

«LA PERLA DEL OCEANO». — Se previene a los abonados a todos del año pasado, que de conformidad con la circular remitida por la Dirección en 1.º de Mayo, hoy termina el plazo concedido para la renovación del alquiler, entendiéndose que a partir del día de mañana se dispondrá libremente de los toldos vacantes en favor de los nuevos solicitantes.

El importe del abono de los toldos comprometidos para la próxima temporada deberá hacerse efectivo necesariamente antes del 30 del corriente, ya que pasada dicha fecha serán otorgados a otros peticionarios. San Sebastián, 10 de Junio de 1927.—El gerente, Abelardo Butrón.

AGRUPACION SOCIALISTA. — La Agrupación Socialista celebrará asamblea extraordinaria hoy, viernes, a las nueve y media de la noche, para tratar asuntos relacionados con el Comité regional, y una circular del Comité Nacional.

Esperamos de todos los compañeros puntual asistencia. — El Comité.



REGISTRO CIVIL. — Nacimientos: Roberto Alberdi Otero, María Prince González. Defunciones: María Pilar Uranga Garmentia; Jorge Alvarez Falcon Burgos, Antonia Irigoyen, Vicente Fernández Valcárcel.

«LEKU-ZARRA». — Habiéndose fijado la fecha del próximo domingo, día 12, para la celebración de la jira anual con que esta Sociedad tiene por costumbre conmemorar el aniversario de su fundación, se hace saber a todos los inscriptos a la misma que la salida del domicilio social será a las nueve y media en punto.

El itinerario—en lujosos autocars contratados al efecto—será por Lasarte, Andoain, Villabona, Tolosa, Vidania, Régil, etc., para llegar a reponer las fuerzas en el Casino de Azpeitia, donde se nos ha preparado el siguiente menú:

Entramés: Arroz a la Valenciana; Revuelto de setas; Langosta a la rusa; Solomillo primavera; Pollo asado, patatas; Helado, Crema Prolina, Bizcocho; Postres; Vino de la casa; Café, cigarros, licores.

Después del reposo suficiente para facilitar la digestión, se emprenderá el regreso por la costa, pasando por Gesteira, pues es probable que alguno de los lekuaristas necesite de las saludables aguas de dicho Baleario.

Hasta el domingo, No dejes de ser puntual, pues os exponéis a quedar en tierra y sería una verdadera desgracia. — El secretario, Santi Urreola.

LA ROMERIA VASCA DEL UMORE OÑA.— El sólo anuncio de la celebración de esta fiesta, que está señalada para el próximo día 19, ha despertado entusiasmo tal, no solamente en la capital, sino en todos sus alrededores, que el éxito rotundo alcanzado en la celebrada el año 1925 ha de quedar eclipsado ante lo que promete el resultado de la que hoy se proyecta.

Y no es solamente el entusiasmo de los incansables umoreonistas el que ha de coronar el éxito de la romería, sino que la cooperación de todas las Sociedades ha de ser tan eficaz que justamente con aquél hará que la promesa dicha sea rotundamente confirmada.

Por hoy hemos de limitarnos a la preparación de la fiesta, y como en su proyecto está el procurar que las Sociedades manden representaciones de grupos típicamente ataviados a la usanza vasca, bien sea en "gurdias" u otros vehículos caracterizados, la Sociedad ruega se vayan preparando, ya que al participar en el éxito de esta fiesta contribuirán a levantar el decaído ánimo de Donostia.

Se proyecta celebrar diversos concursos, entre los que destacará una gran competición entre acordeonistas, disputándose el campeonato de Guipúzcoa, del que se publicarán las bases mañana.

Adelantaremos que para el concurso de acordeonistas, así como para el mejor grupo o vehículo caracterizado, se destinarán valiosos premios, todo lo cual, debidamente detallado, prometemos informar en días sucesivos.

"DONOSTI-ZARRA". — A petición de muchas personas que no pudieron asistir a la representación de "Tosca", nos complacemos en anunciar que mañana, sábado, a las diez en punto, se representará el drama "Tosca", con el mismo lujo en el decorado que puso en escena el primer día y que tan del agrado del público fué.

Se ruega la puntualidad en la asistencia y se sorteará entre el público un magnífico obsequio, adquirido en un establecimiento local de primer orden.

ARBOL ROTO. — Por la mañana, al pasar por Miracocha, un tranvía de San Sebastián rompió la rama de un árbol por habérsela escapado el "trolley".

DENUNCIADOS. — Ayer fueron denunciados los dueños de varios perros por no haberles puesto bozal: un muchacho que tuvo la mala ocurrencia de ensuciar la fachada de un edificio con una brocha; el dueño de una cantimplora de leche por haberla dejado abandonada en la calle de Peñaflores, la cual está depositada en la Inspección; una vecina por arrojar basuras a la calle, y unos muchachos por jugar a la pelota en la pared de una casa.

RELOJERIA INTERNACIONAL

Las mejores marcas de relojes. Gran surtido en sección económica. Composuras a precios increíbles. Ventas y reparaciones garantizadas.

-- GARIBAY, 24 --

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

Día 10 de Junio de 1897. — La fué concedida la gran cruz de San Hermenegildo al brigadier de Infantería de Marina don Patricio Aguirre de Tejada.

—En la Pescadería se pusieron a la venta 4.000 kilos de merluza, que se vendió a 60 céntimos de peseta el kilo. La langosta se vendió a dos pesetas kilo.

—Don Florentino de Azqueta adquirió un vaporcito de pesca para ensayar con él el sistema de la rastra inglesa, y ver si daba resultado en nuestras aguas. Este barco fué comprado a una casa de Portugal.

—Desde la casa donde vivía se arrojó a la calle la vecina Isabel Iriberrí Asa, casada, de 35 años, quedando muerta en el acto. Dicha señora había tratado de suicidarse otras veces.

—Se encontraba entre nosotros el reputado actor don Miguel Cepillo.

—En la Casa Consistorial se celebraron los exámenes entre los aspirantes a cubrir seis plazas de celadores suplentes del Cuerpo de Arbitrios municipales.

—Regresó de su viaje a París el administrador de la Aduana de esta capital, señor Kuhn, para trasladarse a Bilbao a posesionarse de su nuevo destino.

—Volvió a tomar posesión de la Alcaldía y presidencia del Ayuntamiento, el alcalde don Joaquín Lizasoain.

—El Ayuntamiento dispuso que se reconocieran las balaustradas de las escaleras de los edificios para obligar a los propietarios a que se compusieran los barrotes que se encontraran sueltos, única manera de evitar que se repitieran desgracias como la acaecida en la calle de San Lorenzo.

—El día fué uno de los más placidos de la primavera, debido a no dejarse sentir mucho la fuerza del sol. Los paseos y alrededores de la capital se vieron muy animados.

—El remate de las sillas que durante el verano se colocaban en los paseos públicos fué adjudicado a don Leoncio Latorre por 7.275 pesetas.

—A pesar de las pesquisas practicadas por la Policía, no se consiguió averiguar el paradero del joven Vicente Ru Pérez, autor del robo cometido en el hotel de los señores vizcondes del Cerro.

—Salíó para París y Bélgica don Benito Milner.

—En Motrico, una mano criminal colocó dos cartuchos de dinamita en el tejado de la casería «Picoaga», haciendo explosión; pero afortunadamente sólo causaron ligeras averías en el edificio.

Mar y puertos

EN EL MUELLE

El de ayer fué un día desafortunado para nuestros pescadores. Unicamente trajeron unas 140 docenas de chicharro, que se vendieron a 1'00 y 1'25 pesetas la docena. Nada pescaron de sardina ni bocarta.

Los vaporitos donostiaras dedicados a la pesca del atún descarregaron en el muelle 25 piezas, que se pagaron a 2'90 y 3 pesetas el kilo. Los de Fuenterrabía trajeron 42 atunes, que se cotizaron a 3'15 y 3'05.

Los vapores de altura lograron coger unas 5.500 merluzas. La pareja de Artaza trajo 600 piezas; la de la Viuda de Ciriza, 100; el bou de Lerchundi, 2.300, y otro de la casa Ciriza, 2.500.

—En la dársena no se registró ninguna entrada. Salieron los vapores "Ruda" y "Hernani", para San Esteban de Pravia y Avilés, respectivamente, y el "Galicia", con cemento para Coruña.

—A las cuatro y media de la tarde, el señor Orcoleta, desde el Observatorio de Iguelde, dió cuenta de que se aproximaba una galerna. Inmediatamente de recibido se fijó dicho aviso en la tablilla de anuncios del Muelle.

LAS MAREAS

Primera pleamar, a las 12'50 de la noche; segunda, a las 1'16 de la tarde. Primera bajamar, a las 7'5 de la mañana; segunda, a las 7'31 de la tarde.

Banco Guipuzcoano

Habiéndose extraviado los resguardos de depósito en custodia números 38.547, 45.288, 54.702 y 40.987, comprensivos el primero de seis mil quinientas pesetas nominales de la Deuda Interior 4 %, el segundo de cinco Cédulas de la Caja de Emisiones; el tercero de diez mil pesetas nominales en Bonos del Tesoro 5 % emisión 4 febrero 1924, y el último de dos Obligaciones de la Villa de Madrid, empréstito de liquidación, expedidos el 23 de agosto de 1919, 27 de julio de 1921, 30 de octubre de 1923 y 12 de mayo de 1920, respectivamente, se anuncia al público por tercera y última vez para que el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de un mes de la fecha, advirtiéndose que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, se expedirá duplicado de aquellos resguardos anulando los primitivos y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

San Sebastián, 10 de julio de 1927.—El secretario, Demetrio de los Mozos.

Dr. M. Larrea

Histerismo :: Neurastenia
Psiconeurósia (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso
De 3 a 5: URBETA, 39, 1.º. Teléfono 4-13

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO
DISPEPSIA
ACEDÍAS Y VÓMITOS
INAPETENCIA
FLATULENCIAS

DIARREAS EN NIÑOS
y Adultos que, a veces, alternan con
ESTREÑIMIENTO
DILATACIÓN Y ÚLCERA
del Estómago
DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Ensayese una botella y se sentirá pronto que el estómago como más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

32 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 pesetas botella, con medicación para uno o dos días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

pelota en el frontón Astelena, entre Echave III y Errasti, contra Zabala y Artamendi.

A las cuatro y media, tercera novillada, en la que se lidiarán cuatro novillos navarros por los diestros "Oñate de Valencia" y Manolito Agüero, de Bilbao.

A las seis, gran concierto de baillables por la banda de Vergara.

De ocho y media a nueve y media, concierto baillable por la banda municipal de Eibar, y a continuación, otro concierto de baillables hasta las doce, por la banda de Vergara y los gaiteros de Estella.

Día 29, festividad de San Pedro.—A las nueve y media, pasacalle por la banda municipal y los tamborileros. A las once, gran concierto en el kiosco por la banda.

A las tres, gran partido en el frontón Astelena, y a las cuatro y media, gran novillada en la plaza de toros. Se lidiarán toros de Laster, por la cuadrilla de aficionados de esta villa.

A continuación, concierto por la banda en el kiosco, y lo mismo de ocho y media a doce de la noche.

Además de estos festejos, las empresas de espectáculos organizarán escogidos programas.

La Compañía de Ferrocarriles Vascongados establecerá para estos días trenes especiales a Durango, Deva y Vergara, con billetes de ida y vuelta a precios reducidos. —Tomás Echaluze.

El corresponsal.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.25 PESETAS --

ACREDITADO bar restaurant, con amplio primer piso, se traspasa parte vieja; facilidades pago. Dirigirse a esta Administración.

A EMPLEADOS. Trajes, abrigos, gabardinas, trincheras a medida, buena confección, al contado y a plazos. Moraza, 18. Casa Marcos.

ALMACEN de muebles. Compra-venta de muebles nuevos y usados, a precios sin competencia; objetos de ocasión. Iñigo, 12.

ALMONEDA. Muebles de ocasión. Dormitorios, comedor, salón, despacho, piano. Urge venta. Agencia San Julián, Camino, 4.

ALQUILO amueblados dos soberbios pisos para trabajar en pensión, en el centro de S. Sebastián. Razón: Oquendo, 6, cuarto.

ALQUILO gabinetes vacíos cerca de la Concha. Ascensor y baño. Razón: San Martín, 40.

ALQUILO pisos de 40 a 50 pías., soleados y bodega con vivienda propia para fábrica taller, etc. Pérez-eneza, 3, 3.ª A (Alegorrieta).

ATENCION. No dejen de visitar la casa de compra-venta de muebles nuevos y usados. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

COCHECITO para niño, se vende, seminuevo; buen precio. Prim, 32. Auto Electricidad.

COLCHONERO. Se ofrece para trabajar a domicilio. Razón Birmingham, X, 4.ª izqda.

CONTABLE con muchos años de práctica, conociendo métodos modernos de organización, se ofrece. Razón en esta Admón.

CHALETs se venden varios en el Alto de Amara con baño y huerta en 17.000 pías.; facilidades pago. Dirigirse al mismo, de 6 a 7.

CHICA que ha servido aquí, colocarse sin sueldo o para coser y planchar, dejando ir taller tardes. Loyola, 3, tienda.

D.ª MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, primero izquierda.

EN SAN SEBASTIAN alquiler piso céntrico cerca playa, 6 camas, ropas, vajilla, en 1.000 pesetas. Bengoechea, 4, sexto (Ramón).

EN 1.ª hipoteca y sobre finca urbana en esta capital, se darían 90.000 pesetas al 6 por 100. Informar Argandoña, Paseo Colón, 19.

GANGA. Vendo dos pisos desahogados, con 10.000 pías. de presente; vale 38.000 pías. Calle Usandizaga, 16, primero.

GANGA. Vendo una villa con 10.000 pías. de presente; tiene muchos miles de metros de terreno. Usandizaga, 16, primero derecha.

GANGA. Vendo villa con gallineros, conejeras, palomares y 5.000 metros terreno cerca pared. Usandizaga, 16, primero decha.

GANGA. Vendo villa de dos pisos, bodega y 700 metros terreno para gallineros y conejeras. 24.000 pías. Usandizaga, 16, 1.ª derecha.

HACE FALTA cortador para zapatería, preferible sea zapatero. Dirigirse: Zapatería Urcelay, Zarauz.

HACE FALTA chauffeur. Calle Ronda, 6, primero derecha (Don Luis).

HACEN FALTA doncella y cocinera que sepan cumplir con su obligación. San Marcial, 7, tercero.

HACE FALTA muchacha para cuidar niños. San Marcial, 17, tercero.

MAQUINAS Singer desde 60 pesetas, una bobina central, 150; se venden. Félix Gofii, calle Matía, U, tienda.

MATRIMONIO desea alquilar una o dos habitaciones a señora sola, o madre e hija, para 4 meses. Sr. Ortiz, Santa Isabel, 20, Madrid

NO HAY NECESIDAD de repetir a diario que las trincheras más baratas las vende el Crédito Donostiarra, Fuerterrabía, 32.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PINTO habitaciones a cola, a 10 pías. Empapelado a precios económicos. Plaza Easo, 4, portería, o Autonomía, 9, tienda. Tel. 12503

PLISO faldas desde 3 pías.; delanteras, 1,50; y alquiler piso con 7 camas, ascensor y cuarto de baño. Trueba, 9, primero (Paca).

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas, abrigos, gabardinas. Nueva, 8, tercero (frente teatro Colón).

SE ALQUILA bonito piso amueblado Paseo Salamanca, ascensor, baño, gas, 2.500 temporada. Informes Agencia San Julián.

SE ALQUILA espacioso piso amueblado, cerca Avenida. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA gabinete amueblado o se tomarían dos huéspedes. Plaza de Guipúzcoa, 2, cuarto izquierda.

SE ALQUILAN amplios locales toda clase de industria y pisos nuevos soleados, próximos Kursaal. Usandizaga, 18, portería.

SE ALQUILAN habitaciones sin muebles en el alto de Amara, chalet número 5. Razón en el mismo.

SE ALQUILA para verano, próximo a la Concha, medio piso amueblado, 4 camas, derecho cocina. Urbiete, 16, cuarto izquierda.

SE ALQUILA pequeño local esquina, buena situación, y piso nuevo con ascensor; 80 pesetas mes. Razón: Usandizaga, 16, portería.

SE ALQUILA piso sin muebles Paseo Salamanca, 225 pías. mes. Informarán teléfono 12-2-09.

SE ALQUILA piso 2.º amueblado 4 camas, próximo a la playa; 900 pesetas. San Bartolomé, 8.

SE ALQUILA 2.º piso amueblado a 100 metros Boulevard y Mercado; sin pretensiones de precio. San Jerónimo, 25, primero decha.

SE DESEA caserío alrededores de San Sebastián. Razón José Vázquez, Trueba, 4, bajo.

SE DESEA comprar cajas de madera vacías o jaulas, tamaño grande. Casa Tello, Urbiete, 34.

SE DESEA comprar un juego de rana, de ocasión. Razón Moraza, 14.

SE DESEA comprar una estantería y mostrador, de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE DESEAN dos huéspedes estables para todo el año, con pensión o sin ella. Príncipe, 25, quinto.

SE DESEAN huéspedes, trato esmerado, precios económicos; y se alquilan habitaciones. Urdaneta, 20, tercero derecha.

SEMILLAS de tréboles, alfalfa, remolachas, hortalizas; 400 variedades flores. San Martín, 30 (arcos del Buen Pastor).

SE NECESITA muchacha para todo. Informarán Peña y Gofii, 13, primero.

SE NECESITAN 35, 45 y 130.000 pesetas, para colocarlas en 1.ª hipoteca de fincas. Más detalles en esta oficina. Usandizaga, 16, 1.ª decha.

SE NECESITA para la temporada buen oficial zapatero, para obra nueva de señora y caballero. Razón: Zapatería Urcelay, Zarauz.

SE NECESITA socio con capital para negocio bueno y de beneficio. Más detalles, en esta oficina. Usandizaga, 16, primero.

SE OFRECE ama para criar en casa de los padres, leche de cuatro meses, 24 años de edad. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE chico de 16 años para carneíria, dos años de práctica. Moraza, 5, huevería.

SE OFRECE taquí-mecanografía con práctica, sin pretensiones. Dirigirse por escrito a "P. A.", esta Administración.

SE OFRECE viuda 30 años, ayudanta de cocina o servir por horas. Razón Paseo de Atocha, letra T, entresuelo izquierda.

SE TRASPASA tienda de comestibles, sitio céntrico, en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA un bar con piso, diez camas, muy económico, por ausencia de sus dueños. Razón en esta Administración.

SE VENDEN dos gabinetes y colchones, seminuevos. Razón calle Narrika, 31, bajo.

SE VENDE terreno bien situado, propio casa campo, inmejorables vistas, metro 25 pías. Detalles, Garmendia, Príncipe, 31, portería.

SE VENDE un armario de luna y otro de comedor, barato. Moraza, 12, tercero izquierda.

SE VENDE un carrito de mano, propio para bar o tienda comestibles. Razón Pescadería de la Brecha, puesto número 50.

SE VENDE un coche de niño, económico. Razón Isabel la Católica, 18, tercero izquierda.

SE VENDE un comedor. Paseo de Salamanca, 11, principal.

SE VENDEN varios coches de ocasión. Informarán Miracruz, 28, tienda.

SIRVIENTA. Se ofrece a caballero solo, dentro o fuera de la capital; vascóngada. Informarán en esta Administración.

TRASPASO acreditado bar con vivienda, sobre importante Avenida, por no poder atenderlo. Razón Camino, 4, Agencia San Julián.

TRASPASO centro población acreditado comercio de confecciones para niños. Razón en esta Administración.

TRASPASO peluquería bien montada, buen rendimiento, buenas condiciones, por no poder atenderla. Razón Urbiete, 15, vaciador.

TRINCHERAS impermeables desde 25, 40, 50, 68 y 75 pías. Pida catálogo. Isabel la Católica, 9, Manufacturas Zehenas.

URGE OFICIAL peluquero, temporada verano. Iglesia, 1 y Mayor, 2. Irún.

"La Voz" en Mondragón

COMPANIA DE CIRCO

Hoy, viernes, y mañana sábado, actuará en el Salón Sport la famosa compañía de circo que dirige el capitán Bunte. Ha trabajado en la mayoría de los pueblos de la provincia, obteniendo enormes triunfos.

Figuran en la compañía el trío "Crapi", que son unos castosísimos malabaristas, tanto serios como cómicos.

La fenomenal xilofonista señorita Bertha, la notabilísima gimnasta señorita Claerna, los hermanos Oros, saltadores de fama mundial, y por último, el capitán Bunte, el ídolo de los deportistas, el famoso ex oficial de los submarinos alemanes "U-25" y "U-14". Es imposible creer sin verlo antes los extraordinarios y sensacionales trabajos que ejecuta el capitán Bunte.

DE FIESTAS

Poco a poco vamos conociendo el programa que se está preparando para honrar a nuestro patrón San Juan Bautista.

Ya están adquiridos los siete toros, que deben ser soberbios y aunque son de Cándido Díaz, de Navarra, pertenecen a la vacada de Santa Coloma. Puede deducir el lector si darán o no juego. Los toreros, el "Chico de la Audiencia", "Finito de Valladolid" y "Calderón de la Barca", vendrán decididos a poner cátedra de buen torero.

Los partidos de pelota van a ser soberbios. Ahí va el programa:

Día 23, a las siete de la tarde: Urcelay y Chapasta contra Echave III y Mondragón.

Día 24, a las tres de la tarde: Echave hermanos contra Irueta hermanos.

Día 25, a las tres y media: Chapasta y Urbe contra Artamendi y Bojás.

Día 26, a las tres: Mendizábal y Mondragón contra Zabala y Errasti.

Como se puede ver, los partidos de pelota son algo grandes y no dudamos que la empresa hará un negocio.

¡NOVIAS! Ved precios para vuestro equipo en EL PARAISO. - Urbiete, 13.

UNA QUEJA

No es la primera vez que nos ocupamos de este asunto que, aunque parezca una tontería, para los habitantes de la calle Ferrerías no lo es.

Un día sí y otro también, aquella calle de Ferrerías está llena de pipas e infinidad de cosas que obstruyen el paso, y para colmo de todo esto, los domingos por la mañana aquello no es una calle, sino un ferri, pues suela haber tal cantidad de burros, que se ha dado el caso, más de una vez, de que al ir la banda municipal tocando el pascalle, ha tenido que parar para pasar en fila india. Varemos si se evita todo esto.

¡ESOS AUTOMOVILES! En el arrabal de la Magdalena va a ocurrir el día menos pensado un grave accidente si no se evita que los automóviles vayan con tanta marcha.

Los vecinos de esa calle, con sabrada razón, están ya cansados de quejarse. Bien se podían poner unos anuncios para los automobilistas y al que no los acepte imponerle una multa como para acordarse.

PARTIDOS EN ORATE

Con motivo de las fiestas que se celebran en esta villa el día de Corpus Christi, habrá dos interesantes partidos de pelota. El día 16, a las cinco de la tarde, Mendizábal y Mondragón contra Urcelay y Echave II.

Día 17, a las cinco de la tarde, Urcelay y Mondragón contra Echave III y Chapasta. Habrá segundos partidos.

DE REGRESO

Desde hace varios días se encuentra entre nosotros la bella y notable violinista, primer "Premio Sarasate 1926", señorita Albina Madinabeitia.

Bienvenida y a ver si tenemos la dicha de oírla.—Julaín.

Baños de Zaldívar

Gran Hotel de Lejarreta

Situado en el mejor sitio de la población. Todo el confort moderno. Agua corriente en las habitaciones. Cuarto de baño. Cocina selecta. Precios ordinarios de ocho a doce pesetas.

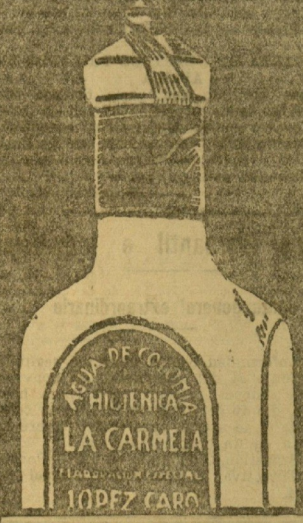
Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5. Calle de Guetaria, 14. Teléfono 10.877

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.332.

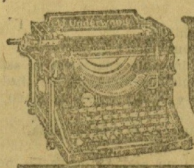
CANAS



INVENTO MARAVILLOSO para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria con el Agua de Colonia "LA CARMELA"; no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos; su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad; su aplicación se hace con la mano. Venta, todas partes y autor: N. López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona: Caspe, 32, donde se dirigirán los pedidos. Isla de Cuba, pídase con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro. República Argentina, en todas partes. Depósito en San Sebastián, Iñáñez y Compañía.

¡Ojo! Cuidado con las imitaciones y falsificaciones.

SANTIAGO



UNDERWOOD

San Sebastián, OQUENDO, 14

PUNTOS DE VENTA
EN MADRID:
 PUERTA DEL SOL, números 11 y 12
 (Administración de Lotería)
 CALLE DE ALCALÁ, kiosco «LAS CALATRAVAS»
EN BARCELONA:
 BARBARA, 16 y RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 EN SAN SEBASTIAN:
 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; 1 año, 24
 EN PROVINCIAS:
 3 meses, 9 pías.; 6 meses, 18; 1 año, 36
 EN EL EXTRANJERO:
 3 meses, 17 pías.; 6 meses, 33; 1 año, 66

TÉLEFONO URBANO:
 121
TÉLEFONO INTERURBANO:
 121

Redacción, Administración y Talleres: **SAN MARCIAL, 8 y 10**

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: «VOZ»

Cotizaciones de la Bolsa

Bolsa de Madrid

Fondos públicos:	
Interior 4 1/2 %	69.70
Exterior 4 %	84.33
Amortizable 4 %	83.24
Id. 5 % (1917)	92.00
Id. (1922) con impuesto	90.40
Id. libre	103.63
Id. 5 % ferros.	102.10
Id. 5 % ferros.	102.10

Valores especiales:

Cédulas B. e. Hipotec. 4 1/2 %	87.90
Id. 5 %	99.00
Id. 6 %	108.99
Id. 6 %	2.54
Certificados Marruecos 5 %	00.00
Emprestio austriaco 6 %	000.00

Acciones:

Banco de España	653.00
Central	000.00
Hispano Americano	182.50
Español de Crédito	235.00
Bsp. Río de la Plata	218.00
Duro-Pelguera	87.50
La Unión y el Fénix	291.00
Tabacos	204.00
Ferrocarril del Norte	299.00
Ferrocarril del Norte	334.00
Alcantara	100.25
Tramvías	180.00
Metropolitano	87.75
Azuarcera (ordinaria)	000.00
Azuarcera (preferente)	000.00
Altos Hornos de Vizcaya	000.00

Bolsa de Buenos Aires

Cambio sobre Londres..... 47.75

Bolsa de Valparaíso

Cambio sobre Londres..... 1.54

Bolsa de París

Fondos públicos:	
Renta francesa 3 %	89.85
Id. 4 %	81.75
Id. 4 % (1918)	81.05
Id. 4 %	88.45
Id. 4 %	89.20
Id. 4 %	43.20
Id. 4 %	119.61
Id. 4 %	11.50

Acciones:

Banco de Francia	15.00
Comptoir Natl. d'Escompte	2.50
Crédit Foncier	2.40
Crédit Lyonnais	7.50
Banco Ren. Río de la Plata	7.50
Id. de Londres y México	0.00
Id. Nacional de México	0.00
Id. de Suiza	13.00
Mexican Eagle	21.50
Id. de México	1.85
Id. de México	1.30
Id. de México	3.00

Obligaciones:

Villa de París (1910) 5 %	541.80
Id. (1912) 5 %	375.00
Ferrocarril Norte de España	0.00
Id. (primera hipoteca)	0.00
Ferrocarril M. Z. A.	1.40
Id. (segunda hipoteca)	452.00
Id. (tercera hipoteca)	490.00

Cambio internacional:

Libras	124.00
Id. de Londres	124.00
Id. de París	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00
Id. de Suiza	124.00

Bolsa de Londres

Fondos públicos:	
Consolidado Inglés 2 1/2 %	54.7.15
War Loan 5 %	100.12
Argentine 5 %	107.50
Costa Rica 5 %	77.00
Uruguay 3 1/2 %	68.00
Venezuela 5 %	63.00
Cédulas argentinas	43.14

Petróleos:

Burmah Oil	5.15.15
Mexican Eagle (ordinaria)	0.14.7
Id. (preferente)	0.15.0
Shell Dutch	51.0.0
Shell Transoceanic	120.50
Id. Caspio	0.2.0
V. O. C. Holding	3.7.3

Cambio internacional:

Francos	124.02
Dólares	28.14
Dólares	4.52
Francos suizos	26.25
Ducados belgas	84.50
Coronas noruegas	18.75
Id. suecas	18.4
Id. danesas	88.1
Id. finlandesas	12.12
Id. holandesas	20.49
Id. austríacas	47.75
Id. portuguesas	210.00
Id. uruguayas	49.87
Id. brasileñas	0.00

Bolsa de Bilbao

Fondos públicos:	
Interior 4 %	69.80
Obligaciones Ayuntamiento	100.25
Acciones:	
Banco de España	000.00
Id. de Vizcaya	1.305.00
Id. de Vizcaya	1.900.00
P. C. Norte	826.50
Id. de Vizcaya	630.00
Altos Hornos	100.00
Id. Española de Ferrocarriles	451.00
Hidroeléctrica Ibérica	628.00
Id. de Vizcaya	176.20
Panelsa Española	114.00
Resinera Española	127.00
Obligaciones:	
P. C. Asturias I.	00.00
Id. Norte I.	72.15
Id. Norte I.	75.00
Hidroeléctrica Ibérica	97.50

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Solozábal y Lejona contra Badiola y Begofés III. Segundo (a remonte), Adúriz y Zureta contra Echáiz y Arámburu.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Cine y variedades. A las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche: Una película en dos partes; Los Piter, exóticos y parodistas; Los Luxentis, gran dueto, y Troupe Hermanos Morales, canciones y bailes.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Un marido temporal" y "El doctor Jack", cinco partes.

TAVERNE BASQUE.—Dancing de moda. De siete de la tarde a cuatro de la madrugada, aperitif y supertango. Notabilísima orquesta Echeverría y jazz-band Americano. Grandes atracciones. Espléndidos regalos a las señoras todas las semanas. Restaurant de primer orden.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy. A las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero, Eliola y Navas contra Fermín y Olalde. Segundo, Vicandi y Uliaca contra Solozábal y Aguirre. A las diez y cuarto de la noche: Primero, Egorze y Salsamendi contra Ortiz y Gaspar. Segundo, Careaga y Ramos contra Onaitia y Uribe.

CIENE-FRONTON DEL URUMEA.—Sesión cinematográfica a las siete y media tarde. "Las hazañas del crucero alemán "Emden", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Granja en la azotea", "Hojas de trébol", seis partes, y episodio octavo de "La casa del misterio", fin de la serie.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox 5" y "El médico a palos", siete partes.

'La Voz' en Rentería 'La Voz' en Azpeitia

ESTADOS DE RECAUDACION
 Durante el pasado mes de Mayo se ha recaudado por consumos la cantidad de pesetas 16.833.34.

Por suministros de luz y fuerza motriz durante el mes de Abril, 5.577.59 pesetas.
 Por suministro de agua potable y alquiler de contadores, en el mismo mes de Abril, 3.829.80 pesetas.

UNAS AUTORIZACIONES

Se ha autorizado por el Ayuntamiento, con determinadas salvadas, a don Francisco Salsamendi y consortes, vecinos de la calle de la Magdalena, para la celebración de las tradicionales fiestas de dicha calle, la noche del 23 de Junio, infraoctava del Corpus.

También se ha autorizado por el Municipio a don Ignacio Belmonte para la instalación, al lado de su comercio de la calle de la Magdalena, de una pequeña vitrina para la exhibición de los géneros que en su comercio expende.

[NOVIAS] Ved precios para vuestro equipo en EL PARAISO. - Urbleta, 13.

NOTAS TRISTES

Ha causado penosa impresión en esta villa el fallecimiento de don José Juan Malax-Echeverría, ocurrido en San Sebastián, cuyo señor era muy conocido en esta villa por haber convivido con nosotros muchos años.

A todos sus deudos, y en particular a su hermano político don José Pena, enviamos nuestro pésame.

También ha sido muy sentida la muerte del caballero señor don Santos Uranga, fallecido también ayer en la capital.

El señor Uranga era hijo del valeroso comandante y ferviente liberal don Juan José, y hermano político de don Vicente Iparaguirre, fallecido recientemente.

A todos los deudos del finado, y muy especialmente a su hermana doña Felicia e hijos, enviamos la expresión de nuestro pésame sincero y afectuoso.

El orrcesponsal.

EL PROGRAMA TAURINO DE NUESTRAS FIESTAS

La Comisión de festejos de nuestro Ayuntamiento, ha ultimado ya el programa taurino para las próximas fiestas de San Ignacio.

El día 31 se las verán con cuatro hermosos toros de la acreditada ganadería de don Argimiro Pérez Tabernero, los valientes diestros Sussoni y Pepito Iglesias, y al día siguiente torearán reses de la misma vacada, el peruano Sussoni y Carratalá.

Como puede verse, el programa taurino no puede ser más atrayente, por lo que felicitamos a la Comisión de festejos de la villa.

Además, es probable que durante nuestras fiestas actúe en ésta la excelente compañía de circo que dirige don Leonard Parrish.

UNA CARTA DE NUESTROS PAISANOS EN AFERICA

Hemos recibido una carta firmada por "Varios soldados azpeitianos", en la cual estos bravos paisanos nuestros agradecen al Ayuntamiento y al pueblo en general, el reciente envío de dinero hecho por el vicndario de este pueblo.

El corresponsal.

Círculo Mercantil e Industrial

Junta general extraordinaria

De conformidad con el apartado segundo del artículo 44 del reglamento, se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, día 10 de junio de 1927, a las ocho en punto de la noche, para tratar "Sobre la apertura de un centro veraniego".

San Sebastián, 9 de junio de 1927.—Por la Junta Directiva, el presidente, Miguel de Legarra.



Servicio de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Día 9 de Junio de 1927	
Altura barométrica reducida a 0° y en mjm.....	763.5
Temperaturas centesimales.....	766.2
Humedad relativa o fracción de saturación.....	19.0
Tensión del vapor de agua.....	14.4
Dirección: Velocidad del viento en 24 horas.....	80 kms.
Luvia caída de 7 a 7 de la mañana.....	— mjm 0.4

10 de Junio. Número 43.

La cuerda al cuello

por EMILIO GABORIAU

Estr obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA --
 rencia de tus padres, veintiséis mil francos de renta, o sea, un capital de ochocientos mil.
 --Y eso es mucho?
 --Lo bastante para que seas una de las más ricas herederas de Santiago, pues además de tu capital tienes esperanzas...
 --¿Qué se entiende por bienestar en Salvatierra?
 --¿Qué quieres decir, hija mía?
 --Respondeme.
 --Pues que en nuestro pueblo con una renta de cuatro a ocho mil francos...
 --Se vive con bastante holgura.
 --¿Y qué capital se necesita para tener seis mil francos de renta?
 --Ciento veinte mil, al cinco por ciento.
 --Es decir, la octava parte de mi fortuna; poco más.
 --Exacto.
 --¿Te sería muy difícil reunir esa suma de aquí a mañana?
 --No, porque tengo obligaciones de ferrocarriles al portador, y los títulos al portador son moneda corriente.

Rampe y la plaza del Mercado, donde vivían las hermanas Mechinet en una casita de su propiedad, que había sido el sueño de toda su vida.
 --De manera que no me quieres decir lo que piensas hacer?--preguntó el barón a su nieta.
 --No, porque como se trata de una empresa atrevida, tal vez intentarías disuadirme.
 Esto lo hablaban en la puerta del domicilio de las modistas.
 --Mira, abuelito, vas a darme los títulos al portador y a esperarme en tanto que yo subo a ver a esas señoritas... Tu presencia podría hacer fracaso mi plan...
 --Nada conseguirás, pobre hija mía--observó el anciano, dándole a entender que había adivinado su juego.
 --Oh, Dios mío!--exclamó la joven, esforzándose por contener las lágrimas.--¿Por qué me desanimas?
 El señor Chandoré no contestó, y entregó los títulos a su nieta, que se apresuró a guardarlos en un saquito de mano que llevaba.
 --¡Ea! Hasta ahora--dijo Dionisia, y ligera como un pájaro atravesó la calle y subió a casa de las modistas.
 Estas y su hermano acababan en aquel momento su modesta cena, y al ver entrar a Dionisia se pusieron vivamente en pie.
 --¡Vos por aquí, señorita!--exclamó la mayor de las hermanas Mechinet.
 --Sí, necesito dos vestidos para la semana próxima, y vengo a que me enseñéis unas muestras.
 --¿Y con vos, señorita--repuso la menor, que había hablado primero--; permitidme que encienda una lámpara.

Y al mismo tiempo que recortaba la mecha, dijo a su hermano:
 --¿No vas al Orfeón?
 --Esta noche no--contestó al escribano.
 --Sin embargo, sé que te esperan.
 --No, ya he enviado a advertirles que no irá. He de grabar dos tarjetas y terminar unas copias muy urgentes para el Tribunal.
 Y mientras decía esto dobló su servilleta y encendió una bujía.
 --Buenas noches--dijo a sus hermanas--, pues ya no he de veros.
 Y haciendo una profunda reverencia a Dionisia, salió de la estancia.
 --¿A dónde va vuestro hermano?--preguntó la joven con ansiedad.
 --A su cuarto, señorita, que está enfrente de éste, al otro lado de la escalera.
 --Al grano, pues--exclamó resueltamente la señorita de Chandoré, más encarnada que la grana--. He de decir los palabras a vuestro hermano... Esperadme, vuelvo en seguida.
 Y se lanzó fuera, dejando a las modistas estupefactas.
 El escribano se hallaba aún en la escalera, buscando en los bolsillos la llave de su cuarto.
 --Necesito hablaros--le dijo Dionisia.
 Fué tanto el asombro que causó a Mechinet, que no acertó a pronunciar palabra e hizo ademán de retroceder.
 --No, en vuestro cuarto--dijo la joven--; es preciso que no nos oigan. Abrid pronto.
 El escribano obedeció y se hizo a un lado para que entrase primero Dionisia, pero ésta se opuso, diciendo:
 --No, entrad vos.